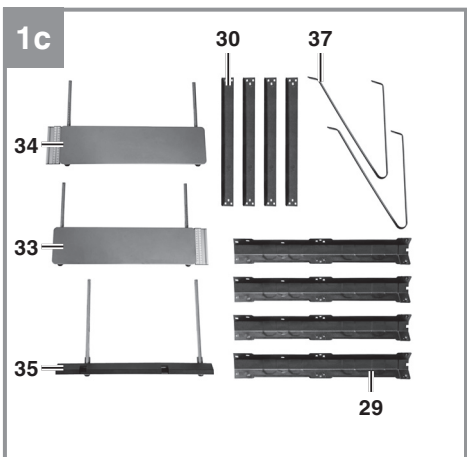
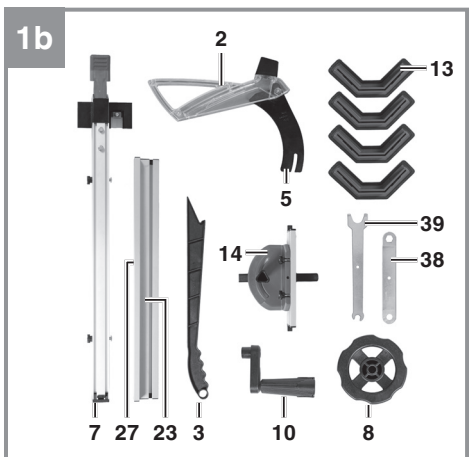
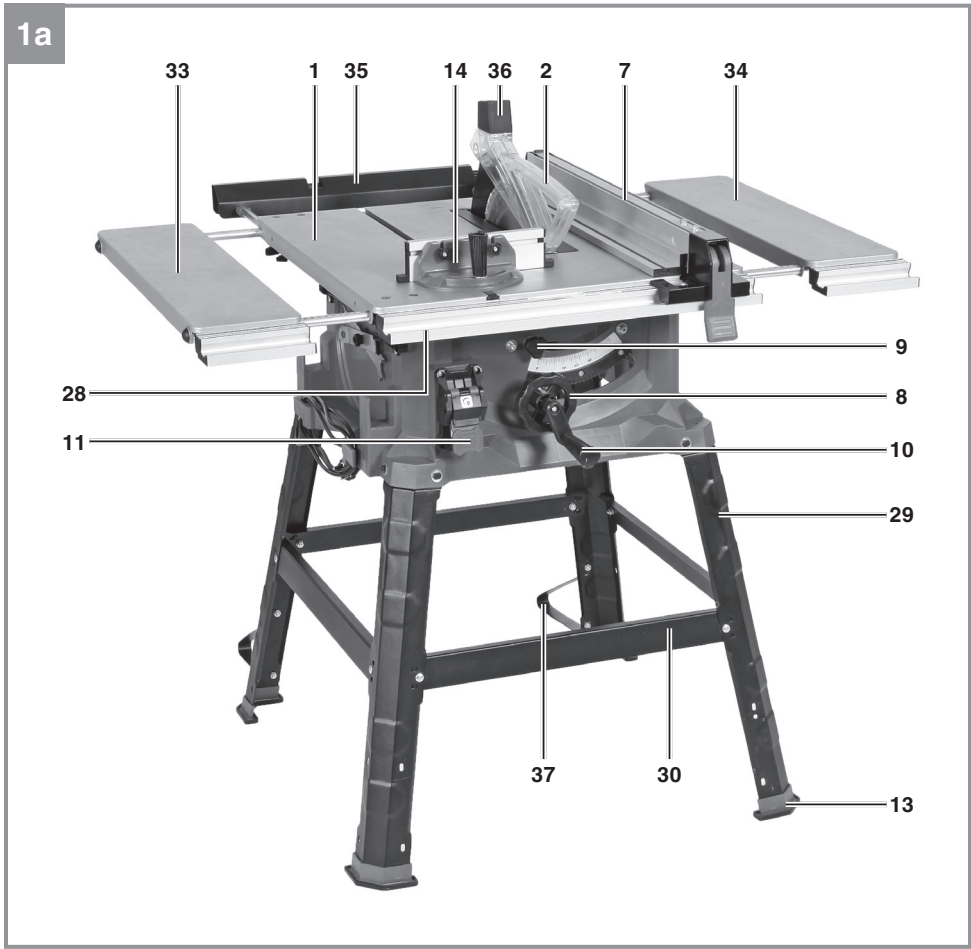


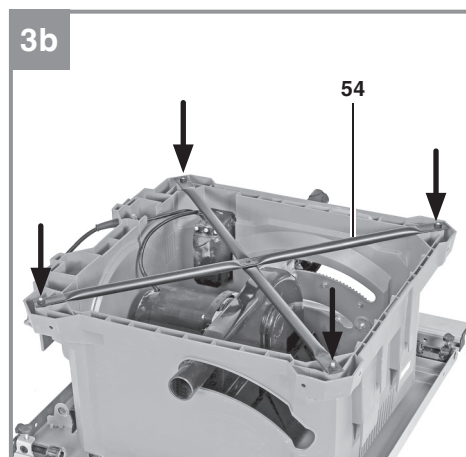
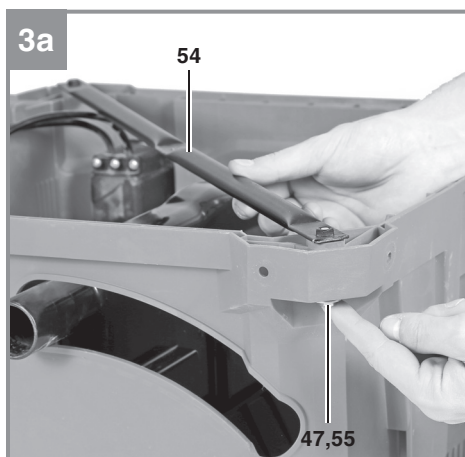
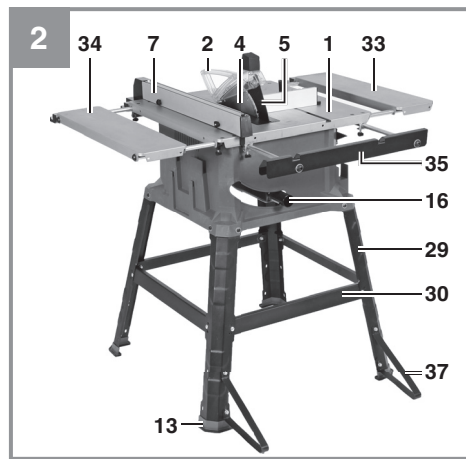
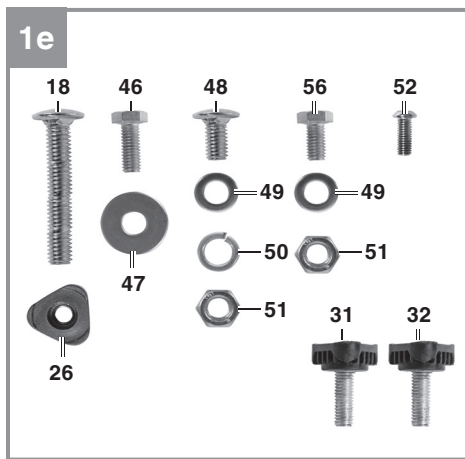
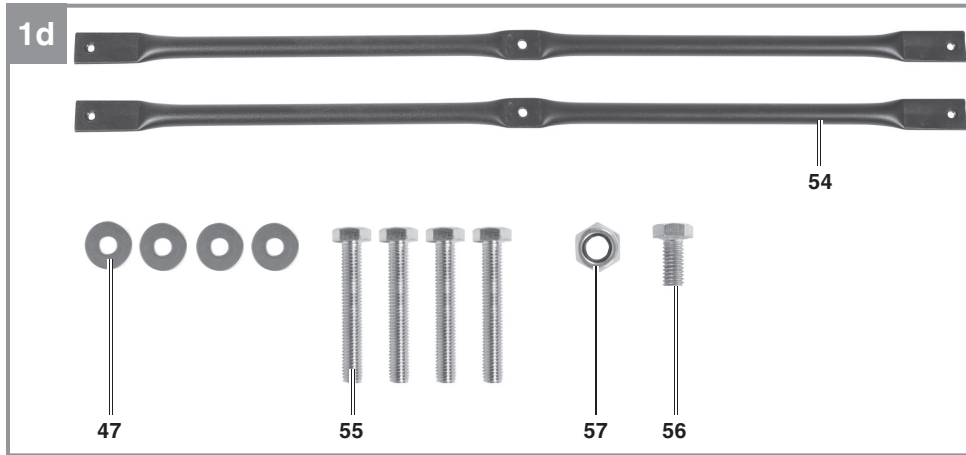
- 
- D** Originalbetriebsanleitung  
Tischkreissäge
- SLO** Originalna navodila za uporabo  
Namizna krožna žaga
- H** Eredeti használati utasítás  
Asztaliskörfűrész
- CZ** Originální návod k obsluze  
Stolní kotoučová pila
- SK** Originálny návod na obsluhu  
Stolná kotúčová píla

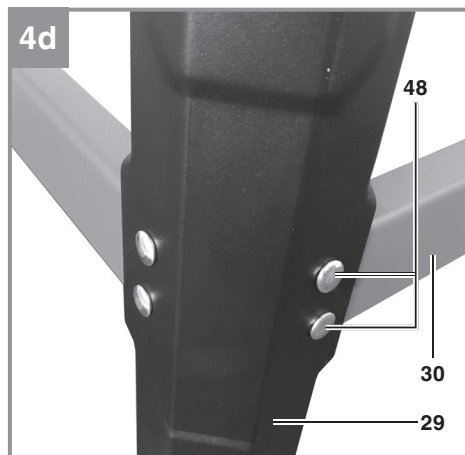
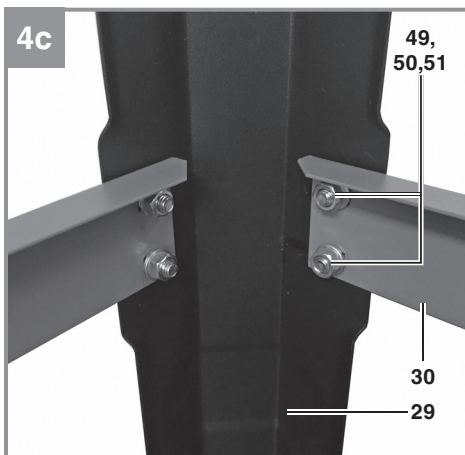
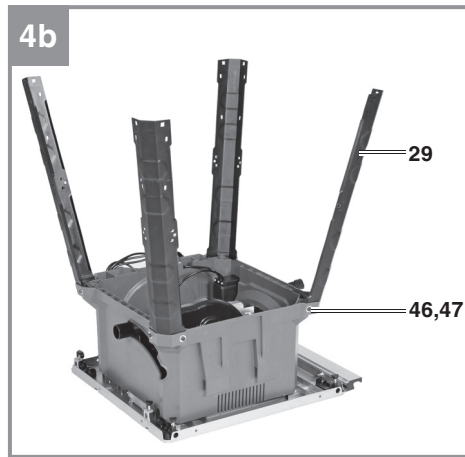
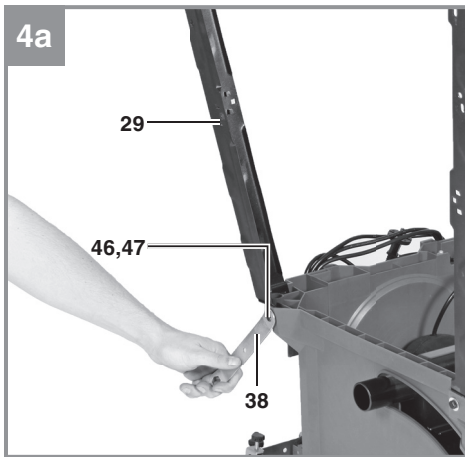
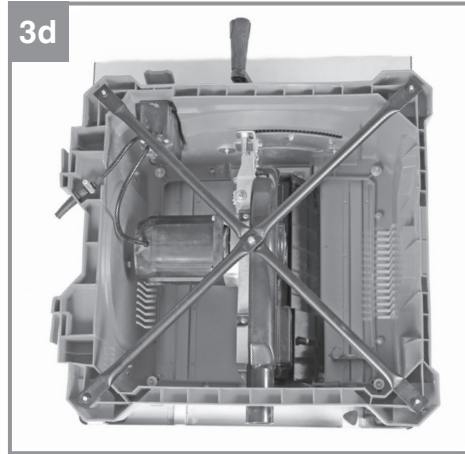
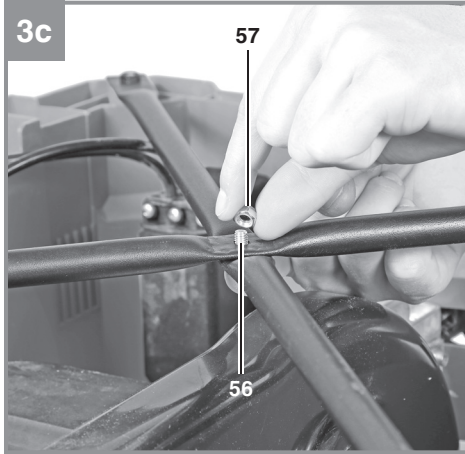


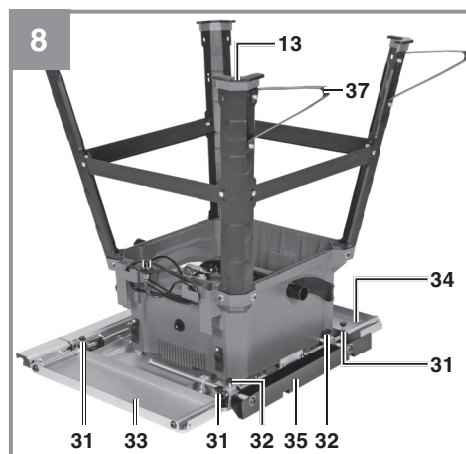
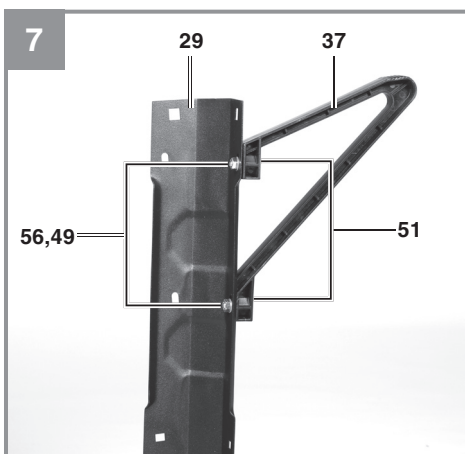
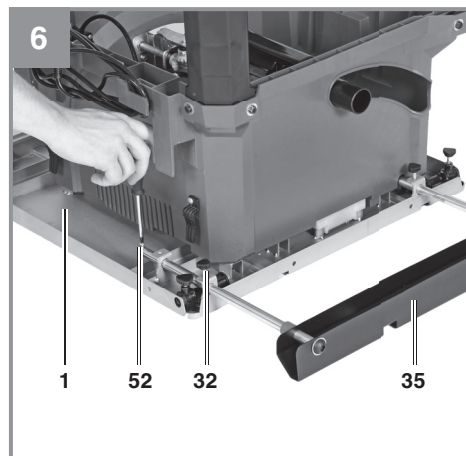
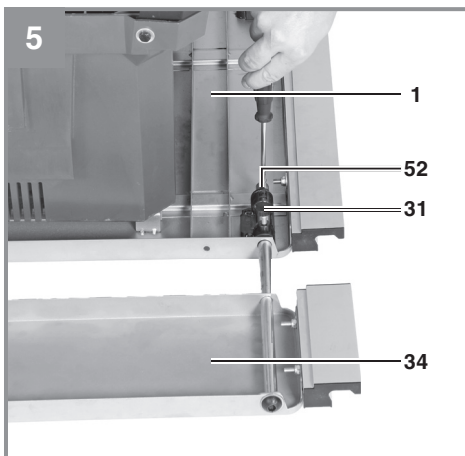
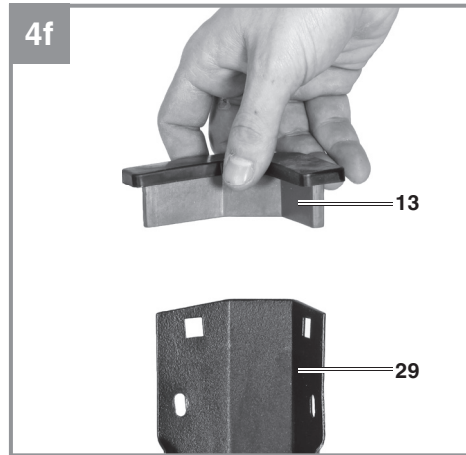
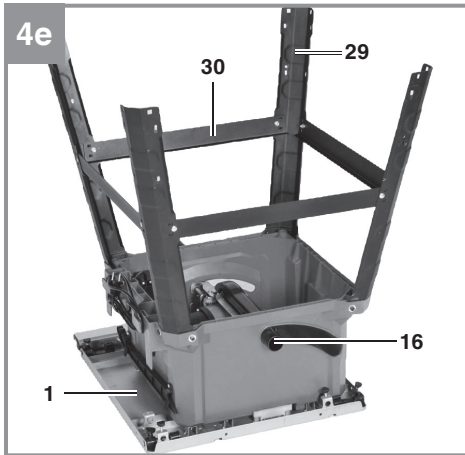
---

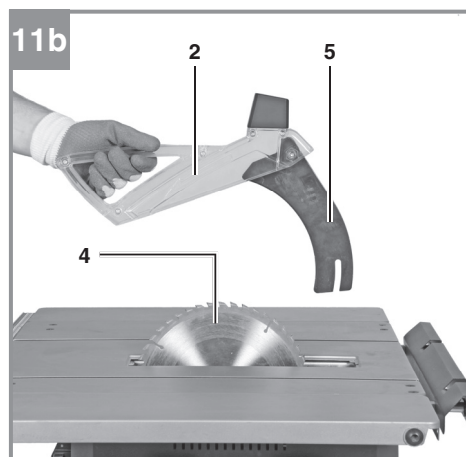
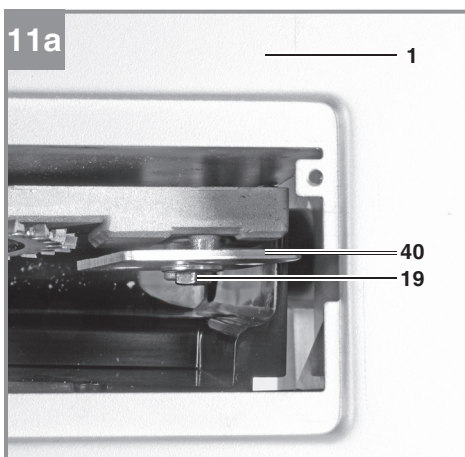
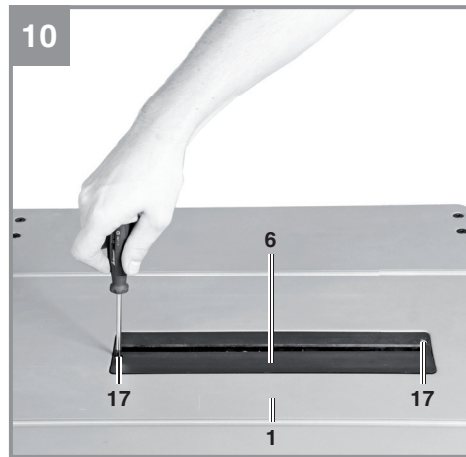
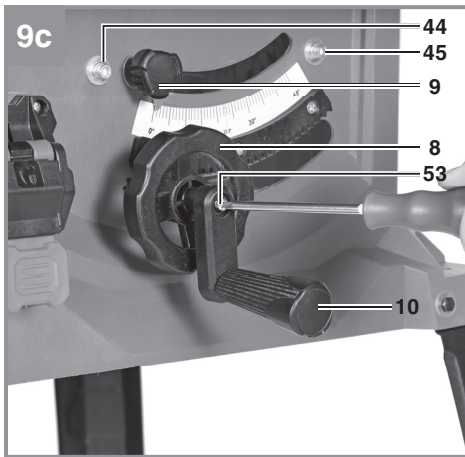
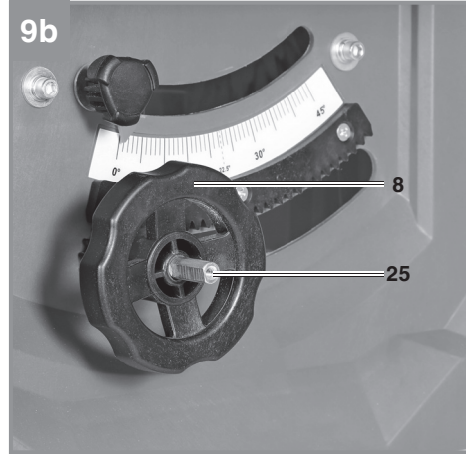
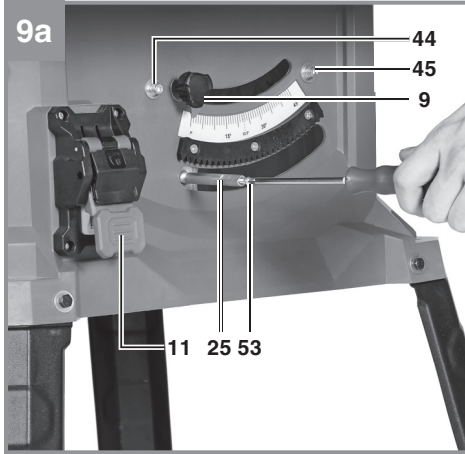
**Art.-Nr.: 43.405.15****I.-Nr.: 21022**

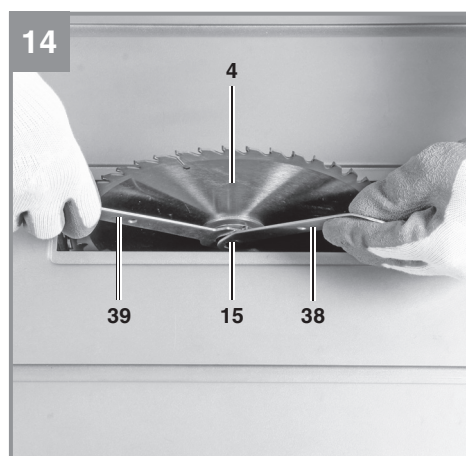
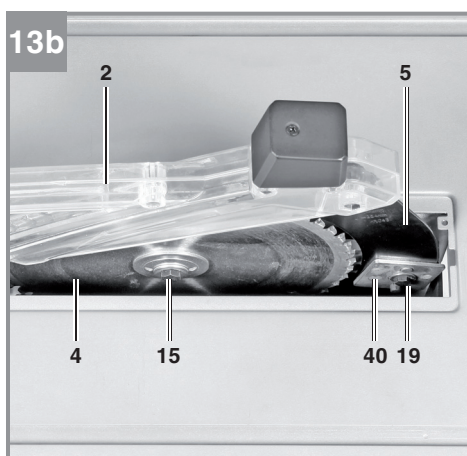
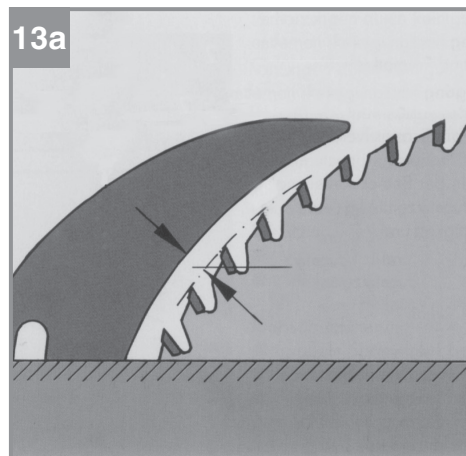
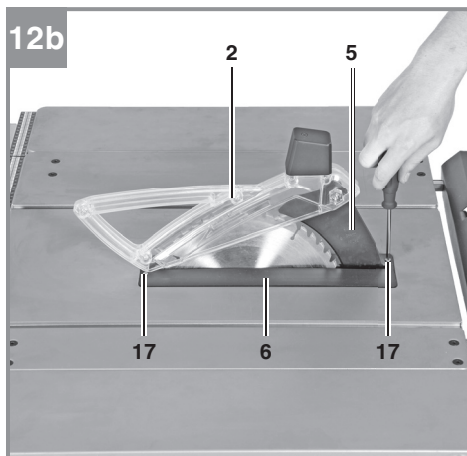
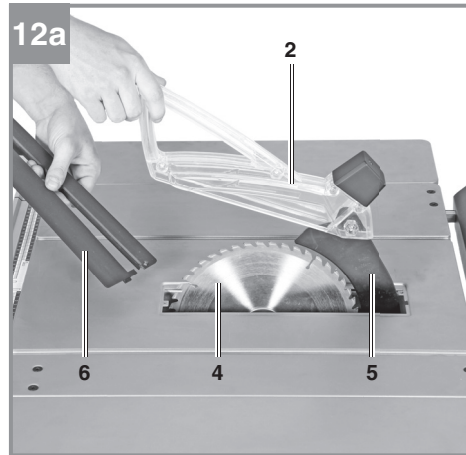
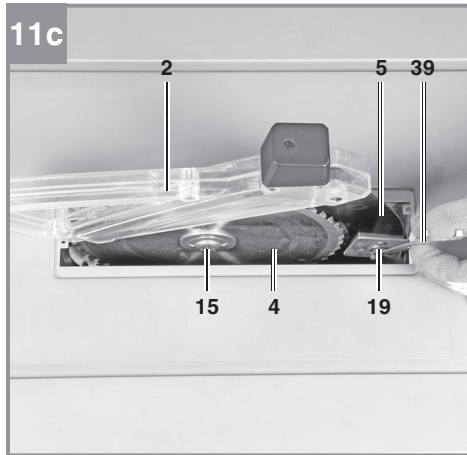


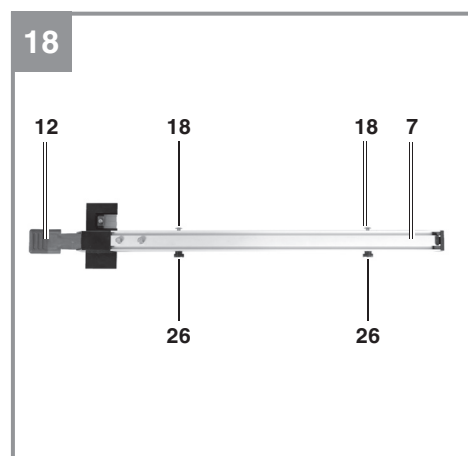
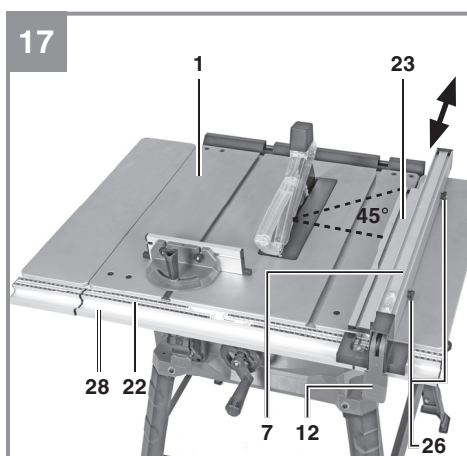
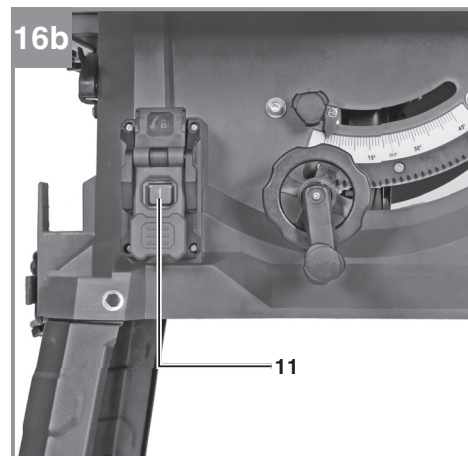
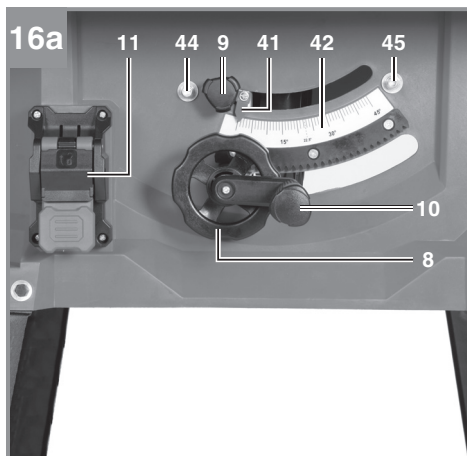
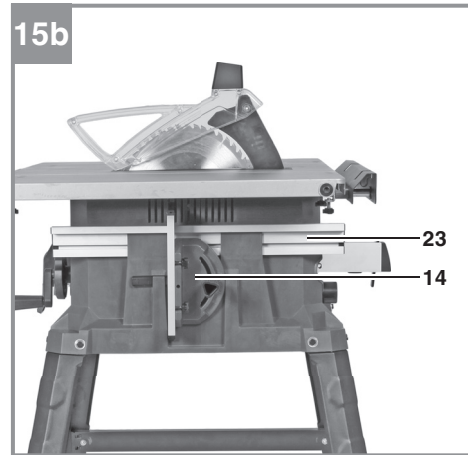
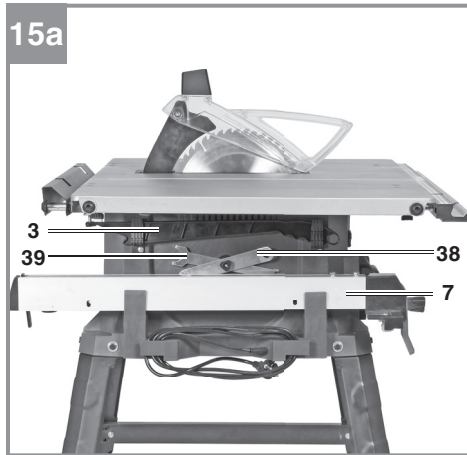




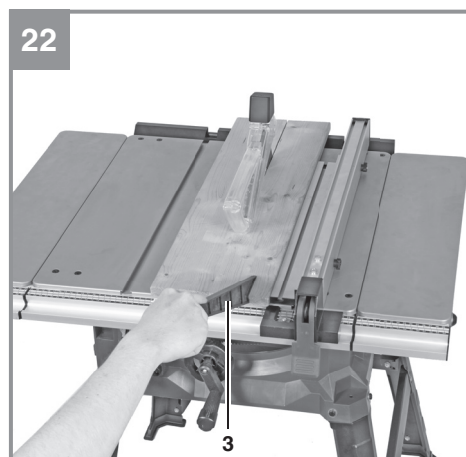
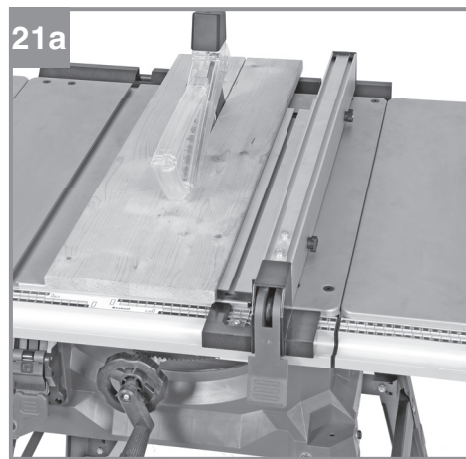
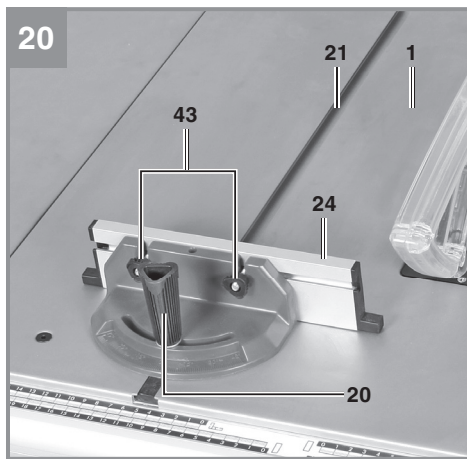
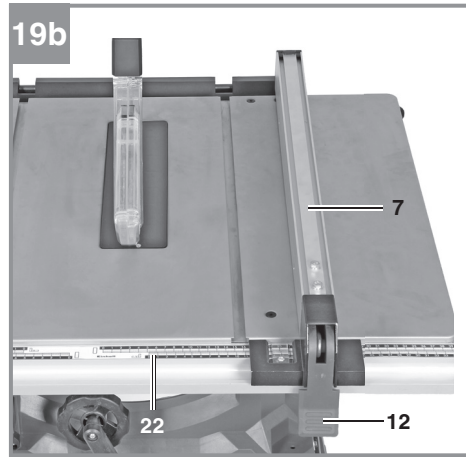
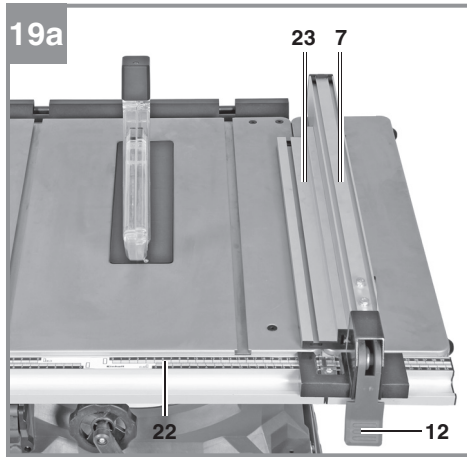


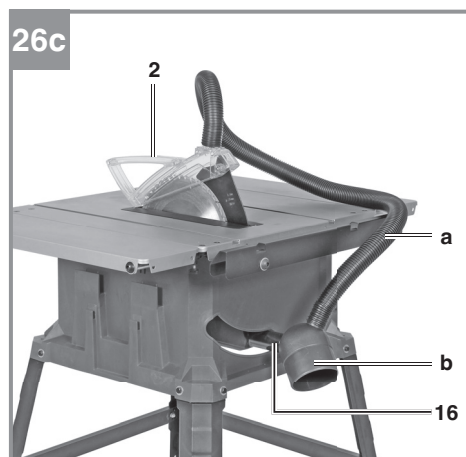
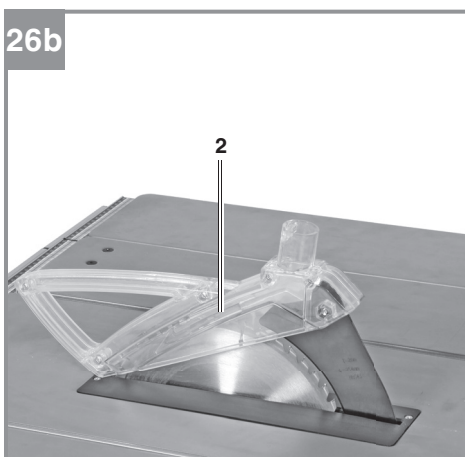
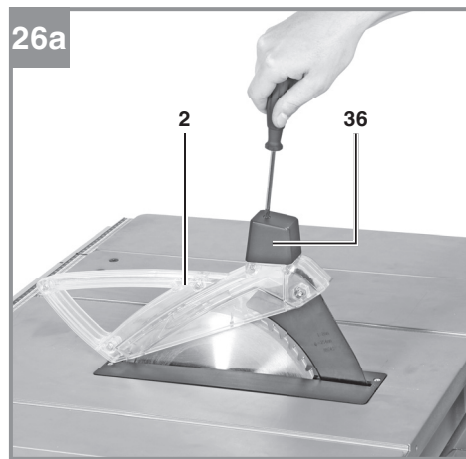
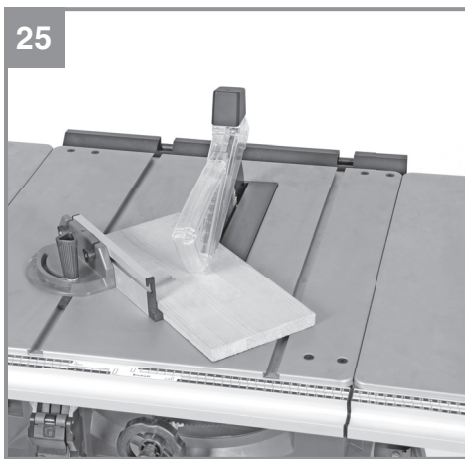
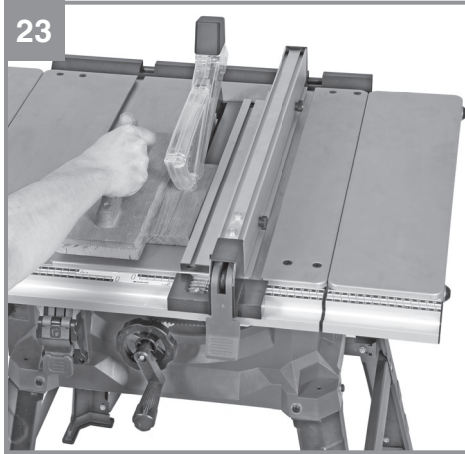














**Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.



**Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



**Vorsicht! Tragen Sie eine Staubschutzmaske.** Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



**Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille.** Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.



**Vorsicht! Verletzungsgefahr!** Nicht in das laufende Sägeblatt greifen.

**Gefahr!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

**1. Sicherheitshinweise**

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

**Warnung!**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

**2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang****2.1 Gerätebeschreibung (Abb. 1-26)**

1. Sägetisch
2. Sägeblattschutz
3. Schiebestock
4. Sägeblatt
5. Spaltkeil
6. Tischeinlage
7. Parallelanschlag
8. Handrad
9. Feststellgriff für Sägeblattwinkel
10. Kurbel
11. Ein-/ Ausschalter
12. Exzenterhebel
13. Gummifuß
14. Queranschlag
15. Schraube für Sägeblatt
16. Absaugadapter am Gehäuse
17. Senkkopfschraube
18. Schraube für Parallelanschlag

19. Befestigungsschraube für Spaltkeil
20. Feststellschraube Queranschlag
21. Nut im Sägetisch
22. Skala (Schnittbreite)
23. Anschlagschiene für Parallelanschlag
24. Anschlagschiene für Queranschlag
25. Welle
26. Rändelschraube Parallelanschlag
27. Nut in Anschlagschiene
28. Führungsschiene
29. Standbein
30. Querstrebe
31. Feststellschraube für Tischverbreiterung
32. Feststellschraube für Tischverlängerung
33. Tischverbreiterung links
34. Tischverbreiterung rechts
35. Tischverlängerung
36. Kappe am Sägeblattschutz
37. Zusatz-Standbein
38. Schlüssel SW 10/13 mm
39. Schlüssel SW 10 mm
40. Befestigungsplatte
41. Zeiger (Winkelmaß)
42. Skala (Winkelmaß)
43. Rändelschraube Queranschlag
44. Justierschraube 0°
45. Justierschraube 45°
46. Sechskantschraube M6x16
47. Unterlegscheibe groß
48. Schlossschraube
49. Unterlegscheibe klein
50. Federring
51. Mutter
52. Kreuzschlitzschraube
53. Schraube für Handrad/Kurbel
54. Strebe für Untergestell
55. Sechskantschraube M6x45
56. Sechskantschraube M6x12
57. Selbstsichernde Mutter

**2.2 Lieferumfang**

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen

- (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
  - Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
  - Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

#### **Gefahr!**

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

- Sägeblattschutz / Spaltkeil
- Schiebestock
- Parallelanschlag
- Handrad
- Kurbel
- Gummifuß (4x)
- Queranschlag
- Schraube für Parallelanschlag (2x)
- Anschlagschiene für Parallelanschlag
- Rändelschraube (2x)
- Standbein (4x)
- Querstrebe (4x)
- Feststellschraube für Tischverbreiterung (4x)
- Feststellschraube für Tischverlängerung (2x)
- Tischverbreiterung links
- Tischverbreiterung rechts
- Tischverlängerung
- Zusatz-Standbein (2x)
- Schlüssel SW 10/13 mm
- Schlüssel SW 10 mm
- Sechskantschraube M6x16 (8x)
- Unterlegscheibe groß (12x)
- Schlossschraube (16x)
- Unterlegscheibe klein (20x)
- Federring (16x)
- Mutter (20x)
- Kreuzschlitzschraube (6x)
- Strebe für Untergestell (2x)
- Sechskantschraube M6x45 (4x)
- Sechskantschraube M6x12 (5x)
- Selbstsichernde Mutter
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

### **3. Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die Tischkreissäge dient zum Längs- und Querschneiden (nur mit Queranschlag) von Hölzern aller Art, entsprechend der Maschinengröße. Rundhölzer aller Art dürfen nicht geschnitten werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. it dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägeblätter (HM- oder CV-Sägeblätter) verwendet werden. Die Verwendung von HSS-Sägeblättern und Trennscheiben aller Art ist untersagt.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten. Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus. Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Berührung des Sägeblattes im nicht abgedeckten Sägebereich.
- Eingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung)
- Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Sägeblattbrüche.

- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallteilen des Sägeblattes.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

#### 4. Technische Daten

Wechselstrommotor .....	220-240V ~ 50Hz
Leistung P .....	S1 1800 W · S6 25% 2200 Watt
Leerlaufdrehzahl $n_0$ .....	4250 min <sup>-1</sup>
Hartmetallsägeblatt .....	Ø 254 x Ø 30 x 2,4 mm
Anzahl der Zähne .....	48
Tischgröße .....	580 x 555 mm
Tischverbreiterung Li/Re .....	580 x 150 mm
Tischverlängerung Breite .....	555 mm
Auflagefläche max .....	830 x 1055 mm
Schnitthöhe max. ....	80 mm / 90°
.....	55 mm / 45°
Höhenverstellung .....	stufenlos 0 - 80 mm
Sägeblatt schwenkbar .....	stufenlos 0° - 45°
Queranschlag Winkel .....	stufenlos -45° - +45°
Absauganschluss .....	Ø 36 mm
Gewicht .....	ca. 26,5 kg
Schutzklasse: .....	II/□
Dicke des Spaltkeils: .....	2,0 mm

Betriebsart S6 25%: Durchlaufbetrieb mit Aussetzbelastung (Spieldauer 10 min). Um den Motor nicht unzulässig zu erwärmen darf der Motor 25% der Spieldauer mit der angegebenen Nennleistung betrieben werden und muss anschließend 75% der Spieldauer ohne Last weiterlaufen.

#### Gefahr!

##### Geräusch

Die Geräuschwerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

##### Betrieb

Schalldruckpegel $L_{pA}$ .....	93,2 dB(A)
Unsicherheit $K_{pA}$ .....	3 dB(A)
Schalleistungspegel $L_{WA}$ .....	106,2 dB(A)
Unsicherheit $K_{WA}$ .....	3 dB(A)

#### Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

#### Warnung:

Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

#### Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.

#### Begrenzen Sie die Arbeitszeit!

Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

#### Vorsicht!

##### Restrisiken

**Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:**

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

## 5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

### Warnung!

**Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.**

- Tischkreissäge auspacken und auf eventuelle Transportbeschädigungen überprüfen
- Die Maschine muß standsicher aufgestellt werden, d.h. auf einer Werkbank, oder festem Untergestell festgeschraubt werden.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Das Sägeblatt muß frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper wie z.B. Nägel oder Schrauben usw achten.
- Bevor Sie den Ein- / Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.

## 6. Montage

**Gefahr! Vor allen Wartungs- Umrüst- und Montagearbeiten an der Kreissäge ist der Netzstecker zu ziehen.**

### 6.1 Montage des Untergestells (Abb. 3-4)

**Gefahr!** Beachten Sie das Maschinengewicht und nehmen Sie falls notwendig eine weitere Person zur Hilfe.

- Drehen Sie die Tischkreissäge um und legen Sie die Säge auf den Boden oder eine andere Arbeitsunterlage. Hinweis! Legen Sie zwischen Tischoberfläche und Untergrund eine geeignete Unterlage (z.B. Verpackungsmaterial), damit die Tischoberfläche nicht beschädigt wird.
- Hinweis! Befestigen Sie zunächst alle Schraubverbindungen des Untergestells locker an der Maschine. Erst wenn Sie die Tischkreissäge wieder in Arbeitsstellung bringen, alle Schraubverbindungen festschrauben. Damit stellen Sie sicher, dass das Untergestell eben mit dem Untergrund ausgerichtet ist.
- Verwenden Sie die Sechskantschrauben (55) und Unterlegscheiben (47) um die Streben (54) locker am Untergestell zu verschrauben.

Um die Streben Verbindung zu versteifen, montieren Sie die Sechskantschraube (56) und die selbstsichernde Mutter (57) in der Mitte der beiden Streben (54).

- Die vier Standbeine (29) mit den Sechskantschrauben (46) und den Unterlegscheiben (47) locker an der Säge anschrauben.
- Jetzt die Querstreben (30) mittels Schlossschraube (48), Unterlegscheibe (49), Federring (50) und Muttern (51) locker an den Standbeinen verschrauben.
- Stecken Sie die GummifüÙe (13) auf die Standbeine (29).

### 6.2 Montage Tischverbreiterung (Abb. 5, 6)

- Stecken Sie die Tischverbreiterungen (33, 34) in die Öffnungen links und rechts am Säge Tisch (1).
- Stecken Sie die Tischverlängerung (35) in die Öffnungen auf der Hinterseite des Säge Tisches (1).
- Sichern Sie anschließend die Tischverbreiterungen (33, 34) sowie die Tischverlängerung (35) mit jeweils zwei Kreuzschlitzschrauben (52) gegen vollständiges Herausziehen wie in Abbildung 5 und 6 gezeigt.
- Montieren Sie jeweils 2 Feststellschrauben (31) links und rechts am Säge Tisch (1), um die Tischverbreiterungen (33, 34) in einer bestimmten Position feststellen zu können.
- Montieren Sie die beiden Feststellschrauben (32) auf der Rückseite am Säge Tisch (1), um die Tischverlängerung (35) feststellen zu können.
- Achtung! Kreuzschlitzschraubendreher nicht im Lieferumfang enthalten.

### 6.3 Tischkreissäge aufstellen (2, 7-9)

- Drehen Sie die Maschine so, dass sie auf den Standbeinen steht.
- Die Tischkreissäge muss auf einem ebenen Untergrund platziert werden.
- Ziehen Sie anschließend alle losen Schraubverbindungen fest. Verwenden Sie dazu die beiden Schlüssel (38) und (39).
- Verschrauben Sie die Zusatz-Standbeine (37) so an den hinteren Standbeinen (29), dass sie zur Rückseite der Maschine zeigen. Zur Befestigung verwenden Sie die Schrauben (56), die Unterlegscheiben (49) sowie die Muttern (51).
- Warnung! Die Zusatz-Standbeine (37) nicht zu weit vom Untergrund entfernt anbringen; diese dienen als Kippschutz.

- Demontieren Sie die Schraube (53) auf der Welle (25).
- Schieben Sie das Handrad (8) und danach die Kurbel (10) auf die Welle (25) wie in Abbildung 9 gezeigt.
- Hinweis! Die Welle (25) und die Kurbel (10) greifen formschlüssig ineinander, d.h. Die Planfläche auf der Welle (25) und die Planfläche in der Nabe der Kurbel (10) müssen übereinanderliegen, damit die Kurbel (10) aufgeschoben werden kann.
- Handrad (8) und Kurbel (10) mit Schraube (53) fixieren.

#### 6.4 Tischeinlage austauschen (Abb. 12)

- Bei Verschleiß oder Beschädigung ist die Tischeinlage zu tauschen, ansonsten besteht erhöhte Verletzungsgefahr.
- Die Senkkopfschrauben (17) entfernen.
- Die verschlissene Tischeinlage (6) mittels der Öffnung auf der Hinterseite vorbei am Spaltkeil (5) und am Sägeblatt (4) abziehen.
- Die Montage der neuen Tischeinlage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

#### 6.5 Spaltkeil zusammen mit Sägeblattschutz montieren / demontieren (Abb. 10 - 13)

- Die Tischeinlage (6) durch Lösen der Senkkopfschrauben (17) abnehmen (siehe 6.4).
- Sägeblatt (4) mittels Kurbel (10) auf maximale Schnitttiefe einstellen.
- Die Befestigungsschraube (19) soweit lockern, bis dass der Spalt zwischen Befestigungsplatte (40) und der gegenüberliegenden Auflagefläche ca. 5 mm beträgt.  
Vorsicht! Befestigungsplatte (40) nicht vollständig lösen.
- Den Spaltkeil (5) zusammen mit dem Sägeblattschutz (2) in den Spalt einführen, ganz nach unten schieben und danach mittels Befestigungsschraube (19) fixieren. Stellen Sie sicher, dass der Spaltkeil gerade und nicht wacklig montiert ist.
- Der Spaltkeil (5) muss sich zentrisch auf einer gedachten verlängerten Linie hinter dem Sägeblatt (4) befinden, sodass kein Verklemmen des Schnittguts möglich ist.
- Der Abstand zwischen Sägeblatt (4) und Spaltkeil (5) soll 3 bis 8 mm betragen. (Abb. 13)
- Tischeinlage (6) mittels der Öffnung auf der Hinterseite über das Sägeblatt (4) sowie den Spaltkeil (5) schieben und in den Säge Tisch

(1) einsetzen.

- Tischeinlage (6) mit Senkkopfschrauben (17) fixieren.
- Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

#### 6.6 Montage/Wechsel des Sägeblattes (Abb. 14)

- Vor Austausch des Sägeblattes: Netzstecker ziehen!
- Tragen Sie beim Sägeblattwechsel Handschuhe, um Verletzungen zu vermeiden!
- Sägeblatt (4) mittels Kurbel (10) auf maximale Schnitttiefe einstellen.
- Die Tischeinlage (6) durch Lösen der Senkkopfschraube (17) entfernen (siehe 6.4).
- Spaltkeil (5) zusammen mit Sägeblattschutz (2) demontieren (siehe 6.5).
- Schraube (15) lösen, indem man einen Schlüssel (38) an der Schraube (15) ansetzt und mit einem weiteren Schlüssel (39) an der Motorwelle ansetzt, um Gegenzuhalten.
- Vorsicht! Schraube (15) in Rotationsrichtung des Sägeblattes drehen.
- Äußeren Flansch und altes Sägeblatt (4) vom inneren Flansch abnehmen.
- Sägeblattflansche vor der Montage des neuen Sägeblattes sorgfältig reinigen.
- Das neue Sägeblatt (4) in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen und festziehen.
- Achtung! Laufrichtung beachten, die Schnittrichtung der Zähne muss in Laufrichtung, d.h. nach vorne zeigen (siehe Pfeil auf dem Sägeblattschutz).
- Spaltkeil (5) sowie Sägeblattschutz (2) wieder montieren und einstellen (siehe 6.5)
- Bevor Sie mit der Säge wieder arbeiten, ist die Funktionsfähigkeit der Schutzeinrichtungen zu prüfen.
- Warnung! Nach jedem Sägeblattwechsel prüfen, ob der Sägeblattschutz (2) nach den Anforderungen öffnet und wieder schließt. Zusätzlich prüfen, ob das Sägeblatt (4) frei in dem Sägeblattschutz (2) läuft.
- Warnung! Nach jedem Sägeblattwechsel prüfen, ob das Sägeblatt (4) in senkrechter Stellung sowie auf 45° gekippt, frei in der Tischeinlage (6) läuft.
- Warnung! Eine verschlissene oder beschädigte Tischeinlage (6) muss umgehend ausgetauscht werden (siehe 6.4).
- Warnung! Das Wechseln und Ausrichten des Sägeblattes (4) muss ordnungsgemäß ausgeführt werden.



### 6.7 Ablage der losen Teile (Abb. 15)

- Wenn Sie nicht verwendet werden, können der Parallelanschlag (7), Schiebestock (3) sowie die beiden Schlüssel (38+39) wie in Abbildung 15a gezeigt befestigt werden.
- Die Anschlagsschiene (23) und der Queranschlag (14) können wie in Abbildung 15b gezeigt befestigt werden.

### 6.8 Anschluss für Staubabsaugung (Abb. 2, 26)

Eine Anschlussmöglichkeit zur Staubabsaugung ist am Absaugadapter am Gehäuse (16) sowie am Sägeblattschutz (2) gegeben.

#### 6.8.1 Absaugung mit Nass-Trockensauger (Abb. 2):

- Nass-Trockensauger nicht im Lieferumfang enthalten, als Zubehör erhältlich.
- Schließen Sie die den Nass-Trockensauger am Absaugadapter des Gehäuses (16) an.

#### 6.8.2 Absaugung mit Absauganlage und Absaugadapterset (Abb. 26):

- Absaugadapterset mit Absaugschlauch (a) und Zwischenstück (b) sowie Absauganlage nicht im Lieferumfang enthalten, als Zubehör erhältlich.
- Öffnen Sie die Schraube auf der Kappe (36) am Sägeblattschutz (2) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- Nehmen Sie die Kappe (36) vom Sägeblattschutz (2) ab.
- Schließen Sie das Zwischenstück (b) am Absaugadapter des Gehäuses (16) an.
- Verbinden Sie den Sägeblattschutz (2) und das Zwischenstück (b) mit dem Absaugschlauch (a).
- Am Durchmesser 100mm des Zwischenstücks (b) kann nun eine Absauganlage angeschlossen werden.

## 7. Bedienung

### 7.1 Ein/Aus-Schalter (Abb. 1,16 / Pos. 11)

- Der Ein-/ Ausschalter ist von einer zusätzlichen Kappe verdeckt. Diese muss zum Einschalten der Säge geöffnet werden.
- Durch Drücken der grünen Taste „I“ kann die Säge eingeschaltet werden. Vor Beginn des Sägens abwarten, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat.
- Um die Säge wieder auszuschalten, muß die rote Taste gedrückt werden.

### 7.2 Schnitttiefe (Abb 1,16)

Durch Drehen der Kurbel (10), kann das Sägeblatt (4) auf die gewünschte Schnitttiefe eingestellt werden.

**Entgegen dem Uhrzeigersinn:**  
kleinere Schnitttiefe

**Im Uhrzeigersinn:**  
größere Schnitttiefe

### 7.3 Parallelanschlag

Zum Längsschneiden von Holzteilen muss der Parallelanschlag (7) verwendet werden.

#### 7.3.1 Anschlaghöhe (Abb. 18, 19)

- Der mitgelieferte Parallelanschlag (7) muss zum Längsschneiden von dünnen Materialien mit der Anschlagsschiene (23) verwendet werden (Abb. 19a).
- Zum Befestigen der Anschlagsschiene (23) an dem Parallelanschlag (7) müssen die beiden Rändelschrauben (26) gelockert werden. Anschließend die Anschlagsschiene (23) mit der Nut (27) auf die Schrauben (18) auffädeln und mit den Rändelschrauben (26) fixieren.
- Zum Längsschneiden von dickeren Holzteilen wird der Parallelanschlag (7) ohne der Anschlagsschiene (23) verwendet (Abb. 19b). Dazu müssen zudem die Schrauben (18) und die Rändelschrauben (26) demontiert werden.
- **Warnung!** Die Anschlagsschiene (23) muss bei Verwendung immer auf der Seite des Parallelanschlags (7) festgeschraubt werden, die zum Sägeblatt zeigt.

#### 7.3.2 Schnittbreite (Abb. 17)

- Der Parallelanschlag (7) kann auf beiden Seiten des Sägeblattes (1) montiert werden.
- Der Parallelanschlag (7) muß in die Füh-

rungsschiene (28) des Sagetisches (1) eingesetzt werden.

- Mittels der Skala (22) auf der Fuhungsschiene (28) kann der Parallelanschlag (7) auf das gewünschte Ma eingestellt werden.
- Durch Drücken des Exzenterhebels (12) kann der Parallelanschlag in der gewünschten Position festgeklemmt werden.

### 7.3.3 Anschlaglange einstellen (Abb. 17, 18)

- Um das Klemmen des Schnittgutes zu vermeiden, ist die Anschlagsschiene (23) in Längsrichtung verschiebbar.
- Faustregel: Das hintere Ende des Anschlages stößt an eine gedachte Linie, die etwa bei der Sageblattmitte beginnt und unter 45° nach hinten verläuft.
- Benötigte Schnittbreite einstellen
  - Rändelschrauben (26) lockern und Anschlagsschiene (23) so weit vorschieben, bis die gedachte 45° Linie berührt wird.
  - Rändelschrauben (26) wieder festziehen.

**Warnung!** Der Abstand zwischen Sägetisch (1) und Unterseite der Anschlagsschiene (23) darf nicht zu groß sein, damit ein Verklemmen des Schnittgutes verhindert werden kann. Um den Abstand einzustellen muss zuerst der Parallelanschlag (7) mit dem Exzenterhebel (12) fixiert werden. Danach die Rändelschrauben (26) lockern, die Anschlagsschiene (23) auf den Sägetisch (1) absenken und Rändelschrauben (26) wieder fixieren.

### 7.4 Queranschlag (Abb. 20)

Zum Querschneiden von Holzteilen muss der Queranschlag (14) verwendet werden.

- Queranschlag (14) in die Nut (21) des Sagetisches schieben.
- Feststellschraube (20) lockern.
- Anschlagsschiene (24) drehen, bis der Pfeil auf das gewünschte Winkelmaß zeigt.
- Feststellschraube (20) wieder festziehen.
- Kontrollieren Sie den Abstand zwischen Anschlagsschiene (24) und Sägeblatt (4).
- Warnung! Anschlagsschiene (24) nicht zu weit in Richtung Sägeblatt schieben. Der Abstand zwischen Anschlagsschiene (24) und Sägeblatt (4) sollte ca. 2 cm betragen.
- Falls notwendig die beiden Rändelschrauben (43) lockern und Anschlagsschiene (24) einstellen.
- Rändelschrauben (43) wieder festziehen.

### 7.5 Winkeleinstellung Sägeblatt (Abb. 16)

- Lösen Sie den Feststellgriff (9).
- Verstellen Sie den Sageblattwinkel, indem Sie das Handrad (8) drehen bis der Zeiger (41) mit dem gewünschten Winkelmaß auf der Skala (42) übereinstimmt.
- Feststellgriff (9) wieder fixieren.
- Bei Bedarf kann der Endanschlag für die Winkeleinstellung des Sägeblattes bei 0° sowie bei 45° nachjustiert werden. Dies erfolgt durch Einstellen der beiden Justierschrauben (44) und (45).

### 7.6 Tischverbreiterungen einstellen (Abb. 8)

- Die Tischverbreiterungen links (33) und rechts (34) am Sägetisch (1) sind nach außen hin verschiebbar.
- Die ausziehbare Breite wird durch die Kreuzschlitzschrauben (52) begrenzt (siehe 4. Technische Daten).
- Um die Tischverbreiterungen (33, 34) auf einer bestimmten Position festzustellen, können diese mit den Feststellschrauben (31) fixiert werden.
- Wird der Parallelanschlag bei ausgefahrenen Tischverbreiterungen verwendet, so muss darauf geachtet werden, dass der Parallelanschlag (7) mit ganzer Klemmbreite auf der Fuhungsschiene (28) aufliegt.
- Gefahr! Ein ungenügend fixierter Parallelanschlag (7) kann einen Rückschlag verursachen.
- Warnung! Stellen Sie bei ausgefahrenen Tischverbreiterungen immer sicher, dass das Werkstück sicher auf dem Sägetisch aufliegt und sich nicht verklemmen kann.
- Die Tischverlängerung (35) ist nach hinten verschiebbar und wird durch die Schrauben (52) begrenzt (siehe 4. Technische Daten).
- Um die Tischverlängerung (35) auf einer bestimmten Position zu fixieren, kann diese mit den Feststellschrauben (32) fixiert werden.

## 8. Betrieb

### Warnung!

- Nach jeder neuen Einstellung empfehlen wir einen Probeschnitt, um die eingestellten Maße zu überprüfen.
- Nach den Einschalten der Säge abwarten, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schnitt durchführen.

- Achtung beim Einschneiden!
- Betreiben Sie das Gerät nur mit Absaugung.
- Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Absaugkanäle.

### 8.1 Ausführen von Längsschnitten (Abb. 21)

Hierbei wird ein Werkstück in seiner Längsrichtung durchgeschnitten.

Eine Kante des Werkstücks wird gegen den Parallelanschlag (7) gedrückt, während die flache Seite auf dem Säge Tisch (1) aufliegt.

Der Sägeblattschutz (2) muß immer auf das Werkstück abgesenkt werden.

Die Arbeitsstellung beim Längsschnitt darf nie in einer Linie mit dem Schnittverlauf sein.

- Parallelanschlag (7) entsprechend der Werkstückhöhe und der gewünschten Breite einstellen. (siehe 7.3.)
- Säge einschalten
- Hände mit geschlossenen Fingern flach auf das Werkstück legen und Werkstück am Parallelanschlag (7) entlang in das Sägeblatt (4) schieben.
- Seitliche Führung mit der linken oder rechten Hand (je nach Position des Parallelanschlag) nur bis zu Schutzhaubenvorderkante.
- Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils (5) durchschieben.
- Der Schnittabfall bleibt auf dem Säge Tisch (1) liegen, bis sich das Sägeblatt (4) wieder in Ruhestellung befindet.
- Lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidevorgangs sichern! (z.B. Abrollständer etc.)

#### 8.1.1 Schneiden schmaler Werkstücke (Abb. 22)

Längsschnitte von Werkstücken mit einer Breite von weniger als 150 mm müssen unbedingt unter Zuhilfenahme eines Schiebstockes (3) durchgeführt werden. Schiebstock ist im Lieferumfang enthalten. Verschlissenen bzw. beschädigten Schiebstock umgehend austauschen.

#### 8.1.2 Schneiden sehr schmaler Werkstücke (Abb. 23)

- Für Längsschnitte von sehr schmalen Werkstücken mit einer Breite von 50 mm und weniger ist unbedingt ein Schiebeh Holz zu verwenden.
- Dabei ist die niedrige Führungsfläche des Parallelanschlag zu bevorzugen.
- Schiebeh Holz nicht im Lieferumfang enthalten! (Erhältlich im einschlägigen Fachhandel)

Verschlissenes Schiebeh Holz rechtzeitig ersetzen.

### 8.2 Ausführen von Schrägschnitten (Abb. 24)

Schrägschnitte werden grundsätzlich unter der Verwendung des Parallelschlag (7) durchgeführt.

Wenn Sie beim Schrägschneiden das Sägeblatt (4) nach links neigen, positionieren Sie den Parallelanschlag (7) auf der rechten Seite des Sägeblattes (4). Führen Sie das Werkstück zwischen Sägeblatt (4) und Parallelanschlag (7).

- Sägeblatt (4) auf das gewünschte Winkelmaß einstellen. (siehe 7.5.)
- Parallelanschlag (7) je nach Werkstückbreite und -höhe einstellen (siehe 7.3)
- Schnitt entsprechend der Werkstückbreite durchführen (siehe 8.1.1. und 8.1.2)

### 8.3 Ausführung von Querschnitten (Abb. 25)

- Queranschlag (14) in eine der beiden Nuten (21) des Säge Tisches schieben und auf das gewünschte Winkelmaß einstellen. (siehe 7.4.) Sollte das Sägeblatt (4) zusätzlich schräg gestellt werden, dann ist die Nut (21) zu verwenden, welche Ihre Hand und den Queranschlag nicht mit dem Sägeblattschutz in Kontakt kommen läßt.
- Werkstück fest gegen den Queranschlag (14) drücken.
- Säge einschalten.
- Queranschlag (14) und Werkstück in Richtung des Sägeblattes schieben, um den Schnitt auszuführen.
- **Warnung!** Halten Sie immer das geführte Werkstück fest, nie das freie Werkstück, welches abgeschnitten wird.
- Queranschlag (14) immer so weit vorschieben, bis das Werkstück vollständig durchgeschnitten ist.
- Säge wieder ausschalten. Sägeabfall erst entfernen, wenn das Sägeblatt stillsteht.

## 9. Austausch der Netzanschlussleitung

### Gefahr!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## 10. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

### Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.  
Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen.

### 10.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitz und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 10.2 Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen.

**Gefahr!** Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

### 10.3 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

### 10.4 Ersatzteil- und Zubehörbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)



**Tipp! Für ein gutes Arbeitsergebnis empfehlen wir hochwertiges Zubehör von **kwb** ! [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)  
[welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)**

### 10.5 Transport

Transportieren Sie die Maschine nur durch Anheben am Sägetisch. Verwenden Sie Schutzvorrichtungen wie Sägeblattschutz, Anschlagsschienen niemals zur Handhabung oder Transport.

## 11. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

## 12. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Bitte beachten Sie bei der Entsorgung, dass Akkus und Leuchtmittel (z. B. Glühbirne) dem Gerät entnommen werden.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

## Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantiekunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantiekunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Kohlebürsten, Keilriemen, Tischeinlage, Schiebestock
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Sägeblatt
Fehlteile	

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?  
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

## Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an dem von Ihnen in der Europäischen Union erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel oder den Austausch des Geräts beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war. Bei Artikel unter dem Brand „Professional“ gilt der Ausschluss für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz nicht.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, ...) Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Beispielsweise unterliegen Akkus und Akkupacks einem natürlichen Verschleiß und sind konstruktionsbedingt auf eine begrenzte Zyklenzahl ausgelegt. Der Verschleiß wird insbesondere durch abverlangte Lasten, Ladegeschwindigkeiten aber auch durch Exposition gegenüber Hitze, Kälte, Vibration und Stöße negativ beeinflusst.
4. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Geräts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund einer mangelnden Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.
6. Wenn Sie das Gerät in ein anderes Land der Europäischen Union verbracht haben als das Land, in dem Sie das Gerät erworben haben, erbringen wir die Garantieleistung durch einen dortigen Servicepartner. Bei Verbringung außerhalb der Europäischen Union besteht kein Garantieanspruch.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse. Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Garantiegeber ist: Einhell Germany AG, Wiesenweg, 94405 Landau/Isar (Deutschland)  
Der Service wird erbracht durch: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar



**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,  
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



**Einhell Service**  
Eschenstraße 6  
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000  
Telefax: 09951 - 959 1700  
E-Mail: [Service-DE@Einhell.com](mailto:Service-DE@Einhell.com)

**Einhell-Service.com**  
>>>  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter





**Nevarnost!** - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!



**Pozor! Uporablajte zaščito za ušesa.** Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.



**Pozor! Uporablajte protiprašno zaščitno masko.** Pri obdelavi lesa in drugih materialov lahko pride do nastajanja zdravju škodljivega prahu. Materiala, ki vsebuje azbest, ne smete obdelovati!



**Pozor! Uporablajte zaščitna očala.** Med delom nastajajoče iskre ali iz naprave izletajoči delčki, ostružki in prah lahko povzročijo izgubo vida.



**Pozor! Nevarnost poškodb!** Ne posegajte po vrtečem se listu žage.

**Nevarnost!**

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

**1. Varnostni napotki**

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!

**Opozorilo!**

**Preberite vse varnostne napotke, navodila, naslove slike in tehnične podatke, s katerimi je to električno orodje opremljeno.**

Neupoštevanje naslednjih navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

**Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

**2. Opis naprave na obseg dobave****2.1 Opis naprave (Slika 1-26)**

1. Miza žage
2. Ščit žaginega lista
3. Potisna palica
4. Žagin list
5. Cepilni klin
6. Mizni vložek
7. Vzdolžno omejilo
8. Ročno kolo
9. Pritrdilni ročaj za kot žaginega lista
10. Ročica
11. Stikalo za vklop/izklop
12. Ekscentrična ročica
13. Gumijasta noga
14. Prečno omejilo
15. Vijak za žagin list
16. Sesalni nastavek na ohišju
17. Vijak s pogreznjeno glavo
18. Vijak za vzporedno omejilo
19. Pritrdilni vijak za cepilno zagozdo
20. Fiksni vijak za prečno omejilo
21. Utor v žagini mizi
22. Skala (višina reza)

23. Omejilna tirnica za vzporedno omejilo
24. Omejilna tirnica za prečno omejilo
25. Gred
26. Narebričeni vijak vzporedno omejilo
27. Utor v omejilni tirnici
28. Vodilna tirnica
29. Stojna noga
30. Prečna prečka
31. Pritrdilni vijak za razširitev mize
32. Pritrdilni vijak za mizni podaljšek
33. Razširitev mize levo
34. Razširitev mize desno
35. Podaljšek mize
36. Kapica za zaščiti žaginega lista
37. Dodatna nosilna noga
38. Ključ SW (številka ključa) 10/13 mm
39. Ključ SW (številka ključa) 10 mm
40. Pritrdilna plošča
41. Kazalnik (kotna mera)
42. Skala (kotna mera)
43. Narebričen vijak za prečno omejilo
44. Nastavni vijak 0°
45. Nastavni vijak 45°
46. Šestrobrni vijak M6x16
47. Velika podložka
48. Zaporni vijak
49. Majhna podložka
50. Vzmetni obroč
51. Matica
52. Križni vijak
53. Vijak za ročno kolo/ročico
54. Prečka za podnožje
55. Šestrobrni vijak M6x45
56. Šestrobrni vijak M6x12
57. Samovarovalna matica

**2.2 Obseg dobave**

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

**Nevarnost!**

**Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!**

- Zaščita žaginega lista / cepilna zagozda
- Potisna palica
- Vzdolžno omejilo
- Ročno kolo
- Ročica
- Gumijasta noga (4x)
- Prečno omejilo
- Vijak za vzporedno omejilo (2x)
- Omejlina tirnica za vzporedno omejilo
- Narebričen vijak (2x)
- Stojna noga (4x)
- Prečna prečka (4x)
- Pritrdilni vijak za razširitev mize (4x)
- Pritrdilni vijak za mizni podaljšek (2x)
- Razširitev mize levo
- Razširitev mize desno
- Podaljšek mize
- Dodatna nosilna noga (2x)
- Ključ SW (številka ključa) 10/13 mm
- Ključ SW (številka ključa) 10 mm
- Šestrojni vijak M6x16 (8x)
- Podložka, velika (12x)
- Zaporni vijak (16x)
- Podložka, majhna (20x)
- Vzmetni obroč (16x)
- Matica (20x)
- Križni vijak (6x)
- Prečka za podnožje (2x)
- Šestrojni vijak M6x45 (4x)
- Šestrojni vijak M6x12 (5x)
- Samovarovalna matica
- Izvirna navodila za uporabo
- Varnostni napotki

**3. Predpisana namenska uporaba**

Namizna krožna žaga je namenjena za vzdolžno in prečno žaganje (le s prečnim prislonom) lesa vseh vrst, primernih za velikost te žage. Okroglega lesa kakršne koli vrste ni dovoljeno rezati.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalca in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

Uporabljajo se lahko le ustrezni žagini listi (HM-ali CV-žagini listi). Uporaba HSS-žaginskih listov in rezalnih plošč vseh vrst je prepovedana.

Del smotrne namenske uporabe je tudi upoštevanje varnostnih navodil, kot tudi navodil za montažo in navodil za upravljanje, ki so v navodilih za uporabo.

Osebe, ki ta stroj upravljajo in vzdržujejo, morajo biti seznanjeni s temi navodili in biti poučeno o možnih nevarnostih. Poleg tega pa se je treba točno držati vseh veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč. Potrebno je upoštevati tudi ostala splošna pravila v delovnem medicinskem in varnostno tehničnem področju.

Spremembe stroja istočasno izključujejo jamstvo proizvajalca in jamstvo za napake, ki nastanejo zaradi tega. Kljub smotrni namenski uporabi pa se ne morejo popolnoma odstraniti določeni faktorji preostalega tveganja.

Pogojeno s konstrukcijo in zgradbo stroja lahko nastopijo sledeči primeri:

- Dotikanje žaginega lista na tistem delu, ki ni pokrit.
- Poseganje v vrteč se žagin list (nevarnost vreznine)
- Povratni udarec obdelovanca ali delov obdelovanca.
- Lomi žaginega lista.
- Izmetavanje poškodovanih delov trdine žaginega lista.
- Poškodba sluha pri neuporabi glušnikov.
- Zdravju škodljive emisije prahu pri uporabi v zaprtih prostorih.

**4. Tehnični podatki**

Motor na izmenični tok ..... 220-240 V ~ 50 Hz  
 Zmogljivost P ...S1 1800 W · S6 25 % 2200 vatov  
 Število vrtljajev v prostem teku  $n_0$  ..... 4250 min<sup>-1</sup>  
 Žagin list iz trde kovine .....  $\varnothing$  254 x  $\varnothing$  30 x 2,4 mm  
 Število zob ..... 48  
 Velikost mize ..... 580 x 555 mm  
 Razširitev mize levo/desno ..... 580 x 150 mm  
 Mizni podaljšek širine ..... 555 mm  
 Nalegalna površina najv. .... 830 x 1055 mm

Višina reza maks. .... 80 mm/90°  
 ..... 55 mm/45°:  
 Brezstopenjska nastavitve višine ..... 0 - 80 mm  
 Žagin list brezstopenjsko premičen ..... 0° - 45°  
 Prečno omejilo kot .. brezstopenjsko -45° - + 45°  
 Odsesovalni priključek ..... ø 36 mm  
 Teža ..... pribl. 26,5 kg  
 Zaščitni razred: ..... II /   
 Debelina cepilne zagozde: ..... 2,0 mm

Način obratovanja S6 25 %: Trajno obratovanje s prekinjajočo obremenitvijo (trajanje vklopa 10 min). Da preprečite nepotrebno ogrevanje motorja, lahko motor 25 % trajanja vklopa deluje le z navedeno nazivno močjo, nato pa mora 75 % trajanja vklopa delovati brez obremenitve.

#### **Nevarnost!**

##### **Hrup**

Vrednosti hrupa so bile ugotovljene v skladu z EN 62841.

##### **Obratovanje**

Nivo zvočnega tlaka  $L_{pA}$  ..... 93,2 dB (A)  
 Negotovost  $K_{pA}$  ..... 3 dB (A)  
 Nivo zvočne moči  $L_{WA}$  ..... 106,2 dB (A)  
 Negotovost  $K_{WA}$  ..... 3 dB (A)

##### **Uporabljajte glušnike.**

Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem testnem postopku in jo je mogoče za primerjavo električnega orodja primerjati z drugo vrednostjo.

Navedene vrednosti emisij hrupa je možno uporabiti tudi za predhodno oceno obremenitve.

##### **Opozorilo:**

Vrednosti emisij hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, zlasti od vrste obdelovanja.

##### **Omejite hrupnost in vibracije na minimum!**

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Vaš način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi dajte napravo v preverjanje.
- Izključite napravo, ko je ne uporabljate.

##### **Omejite delovni čas!**

Upoštevajte vse dele obratovalnega cikla (na primer čas, v katerem je električno orodje odklopljeno, in čas, v katerem je sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve).

##### **Pozor!**

**Tudi, če delate s tem električnim orodjem po predpisih, zmeraj obstaja nekaj ostalih tveganj. Nastopijo lahko sledeče nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:**

1. Poškodbe pljuč, če ne uporabljate primerne protiprašne zaščitne maske.
2. Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.

## **5. Pred uporabo**

Pred priklopom se prepričajte, če se podatki na tipski podatkovni tablici skladajo s podatki o električnem omrežju.

##### **Opozorilo!**

**Zmeraj izvlecite električni priključni vtičač preden začnete izvajati nastavitve na skobljiču.**

- Vzemite namizno krožno žago iz embalaže in preverite eventuelne poškodbe, ki bi lahko nastale med transportom namizne krožne žage.
- Stroj morate postaviti v stabilni stojni položaj, to pomeni na delovno mizo ali privitje na stabilno podnožno ogrodje.
- Pred zagonom oz. uporabo morajo biti pokrovi in zaščitno-varnostna oprema pravilno montirani.
- List žage se mora dati prosto obračati.
- Pri že obdelovanem lesu je treba paziti na eventuelno prisotne tujke kot so n. pr. žebliji ali vijaki.
- Preden pritisnete na stikalo za vklop / izklop, se prepričajte, če je list žage pravilno montirani in če je možno vse premične dele stroja prosto pomikati.

## 6. Montaža

**Nevarnost! Pred vsemi vzdrževalnimi deli, predelavami in montažo na krožni žagi izvlomite omrežni vtič.**

### 6.1 Montaža podnožja (sl. 3-4)

**Nevarnost!** Upošteвайте težo stroja in po potrebi pokličite na pomoč še eno osebo.

- Mizno krožno žago obrnite in žago postavite na tla ali drugo delovno podlago. Napotek! Med površino mize in tla postavite primerno podlago (npr. ovojnino), da površine mize ne poškodujete.
- Napotek! Najprej rahlo pritrdite vse vijačne povezave podnožja na stroj. Šele, ko mizno krožno žago ponovno postavite v delovni položaj, trdno privijte vse vijačne povezave. Tako zagotovite, da bo podnožje poravnano s tlemi.
- Šestrobne vijake (55) in podložke (47) uporabite za rahlo privitje prečke (54) na podnožje. Za utrditev povezave prečke, šestrobni vijak (56) in samovarovalno matico (57) namestite na sredino obeh prečk (54).
- Štiri stojne noge (29) narahlo pritrdite na žago s šestrobnimi vijaki (46) in podložko (47).
- Sedaj na stojne noge narahlo privijte prečni opornik (30) s pomočjo zapornega vijaka (48), podložke (49), vzmetnega obroča (50) in matic (51).
- Na stojne noge (29) natakните gumijaste nastavke (13).

### 6.2 Montaža razširitve mize (sl. 5, 6)

- Razširitve mize (33, 34) vstavite v odprtine levo in desno na žagini mizi (1).
- Mizni podaljšek (35) vstavite v odprtino na hrbtne strani žagine mize (1).
- Razširitve mize (33, 34) in mizni podaljšek (35) nato pritrdite s po dvema križnima vijakom (52), da ju ne morete povsem izvleči, kot prikazujeta sliki 5 in 6.
- Montirajte po 2 pritrtilna vijaka (31) levo in desno na žagini mizi (1), da lahko razširitve mize (33, 34) pritrdite v določenem položaju.
- Oba pritrtilna vijaka (32) montirajte na hrbtne strani na žagini mizi (1), da lahko pritrdite mizni podaljšek (35).
- Pozor! Križni izvijač ni v obsegu dobave.

### 6.3 Postavitev mizne krožne žage (2, 7-9)

- Stroj obrnite tako, da stoji na stojnih nogah.
- Mizno krožno žago morate položiti na ravno podlago.
- Nato pritegnite vse zrahljane vijačne povezave. Uporabite oba ključa (38) in (39).
- Dodatne stojne noge (37) tako privijačite na zadnje stojne noge (29), da gledata proti hrbtne strani stroja. Za pritrditev uporabite vijake (56), podložke (49) in matic (51).
- Opozorilo! Dodatnih stojnih nog (37) ne nameščajte predaleč od podlage, saj ščitijo pred prekucnjenjem.
- Demontirajte vijake (53) na gredi (25).
- Ročno kolo (8) in nato ročico (10) potisnite na gred (25), kot prikazuje slika 9.
- Napotek! Gred (25) in ročica (10) segata ena v drugo, tj. ravna površina na gredi (25) in ravna površina v pestu ročice (10) morata biti ena nad drugo, da lahko ročico (10) potisnete nanjo.
- Ročno kolo (8) in ročico (10) pritrdite z vijakom (53).

### 6.4 Zamenjava miznega vložka (sl. 12)

- Obrabljen ali poškodovan mizni vložek zamenjajte, sicer se poveča nevarnost poškodovanja.
- Odstranite vijake s pogreznjeno glavo (17).
- Obrabljen mizni vložek (6) snemite s pomočjo odprtine na hrbtne strani, mimo cepilne zagozde (5) in na žaginem listu (4).
- Montažo novega miznega vložka izvedite v obratnem vrstnem redu.

### 6.5 Cepilno zagozdo montirajte/demontirajte skupaj z zaščito žaginega lista (sl. 10 - 13)

- Mizni vložek (6) odstranite tako, da snamete vijake s ugreznjeno glavo (17) (glejte 6.4).
- Žagin list (4) z ročico (10) nastavite na največjo globino reza.
- Pritrdilni vijak (19) zrahljajte toliko, da je reza med pritrtilno ploščo (40) in nalegalno površino, ki je nasproti, pribl. 5 mm. Previdno! Pritrdilne plošče (40) ne odпустite popolnoma.
- Cepilno zagozdo (5) skupaj z zaščito žaginega lista (2) vstavite v rezo, potisnite do konca navzdol in nato pritrdite s pritrtilnim vijakom (19). Prepričajte se, da je cepilna zagozda ravna in da ni montirana majavo.
- Cepilna zagozda (5) mora biti središčno na namišljeni podaljšani liniji za žaginim listom (4), da se rezan material ne more zagozditi.
- Razdalja med žaginim listom (4) in cepilnim

- klinom (5) naj bo 3 do 8 mm. (sl. 13)
- Mizni vložek (6) s pomočjo odprtine na hrbtni strani potisnite čez žagin list (4) v cepilno zagozdo (5) in vstavite v žagino mizo (1).
- Mizni vložek (6) pritrdite z vijakom s pogreznjeno glavo (17).
- Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu.

#### 6.6 Montaža/menjava žaginega lista (sl. 14)

- Pred zamenjave žaginega lista: Izvlecite omrežno stikalo!
- Pri menjavi žaginega lista nosite rokavice, da se ne poškodujete!
- Žagin list (4) z ročico (10) nastavite na največjo globino reza.
- Mizni vložek (6) odstranite tako, da odpustite vijake s ugreznjeno glavo (17) (glejte 6.4).
- Cepilo zagozdo (5) demontirajte skupaj z zaščito žaginega lista (2) (glejte 6.5).
- Odpustite vijak (15), tako da ključ (38) nastavite na vijak (15) in drugi ključ (39) nastavite na gred motorja ter ga držite nasproti.
- Previdno! Vijak (15) obračajte v smeri obračanja žaginega lista.
- Zunanjo prirobnico in star žagin list (4) snemite z notranje prirobnice.
- Prirobnico žaginega lista pred montažo novega žaginega lista temeljito očistite.
- Nov žagin list (4) vstavite v nasprotnem vrstnem redu in ponovno pritegnite.
- Pozor! Upoštevajte smer teka, poševnina reza zobcev mora kazati v smeri teka, tj. naprej (glejte puščico na zaščiti žaginega lista).
- Cepilni klin (5) in zaščito žaginega lista (2) spet montirajte in nastavite (glejte 6.5.).
- Preden spet delate z žago, preverite delovanje zaščitnih naprav.
- Opozorilo! Po vsaki menjavi žaginega lista preverite, ali se zaščita žaginega lista (2) odpira na zahtevo in se nato spet zapre. Preverite tudi, ali se žagin list (4) prosto premika v zaščiti žaginega lista (2).
- Opozorilo! Po vsaki menjavi žaginega lista preverite, ali žagin list (4) v navpičnem položaju in nagnjen na 45° prosto teče v miznem vložku (6).
- Opozorilo! Obrabljen ali poškodovan mizni vložek (6) morate takoj zamenjati (glejte 6.4).
- Opozorilo! Zamenjavo in izravnavo žaginega lista (4) morate pravilno izvesti.

#### 6.7 Odlaganje odpuščenih delov (sl. 15)

- Ko vzporednega omejila (7), potisne palice (3) in obeh ključev (38+39) ne uporabljate, jih pritrdite, kot prikazuje slika 15a.
- Prečno omejilo (14) lahko pritrdite, kot prikazuje slika 15b.

#### 6.8 Priključek za odsesovanje prahu (sl. 2, 26)

Možnost priključka za odsesovanje prahu obstaja na sesalnem nastavku na ohišju (16) in na zaščiti žaginega lista (2).

##### 6.8.1 Odsesovanje s sesalnikom za suho in mokro sesanje (sl. 2)

- Sesalnik za suho in mokro sesanje ni v obsegu dobave, in je na voljo kot dodatna oprema.
- Sesalnik za suho in mokro sesanje priključite na sesalni nastavek na ohišju (16).

##### 6.8.2 Odsesovanje z odsesovalno napravo in kompletom odsesovalnega nastavka (sl. 26)

- Komplet odsesovalnega nastavka s sesalno cevjo (a) in vmesnikom (b) ter odsesovalna naprava nista v obsegu dobave in sta na voljo kot oprema.
- S križnim izvijačem odprite vijak na kapici (36) na zaščiti žaginega lista (2).
- Snemite kapico (36) z zaščiti žaginega lista (2).
- Priključite vmesnik (b) na odsesovalni nastavek ohišja (16).
- Zaščito žaginega lista (2) in vmesnik (b) povežite z odsesovalno cevjo (a).
- Na premer 100 mm vmesnika (b) je mogoče priključiti le eno odsesovalno napravo.

## 7. Upravljanje

### 7.1 Stikalo za vklop/izklop (sl. 1, 16/poz. 11)

- Stikalo za vklop/izklop prekriva dodatna kapica. Za vklop žage jo morate odpreti.
- S stiskom na zeleno tipko „I“ lahko žago vklopite. Pred začetkom žaganja počakajte, da doseže žagin list svojo največjo hitrost obračanja.
- Da žago spet izklopite, pritisnite rdečo tipko „0“.

**7.2. Globina reza (sl. 1, 16)**

Z obračanjem ročice (10) lahko žagin list (4) nastavite na željeno globino reza.

**Obračanje v levo:**

manjša globina reza

**Obračanje v desno:**

večja globina reza

**7.3 Paralelno omejilo**

Za vzdolžno rezanje lesenih elementov morate uporabiti vzporedno omejilo (7).

**7.3.1 Višina omejila (sl. 18, 19)**

- Dobavljeno paralelno omejilo (7) morate uporabljati za vzdolžno rezanje tankih materialov z omejlno tirnico (23) (sl. 19a).
- Za pritržitev omejlne tirnice (23) na paralelno omejilo (7) morate zrahljati oba narebričena vijaka (26). Nato omejlno tirnico (23) z utorom (27) nastavite na vijake (18) in jih pritržite z narebričenimi vijaki (26).
- Za vzdolžno rezanje debelih lesenih elementov se uporablja paralelno omejilo (7) brez nalegalne tirnice (23) (sl. 19b). V ta namen morate demontirati vijake (18) in narebričene vijake (26).
- Opozorilo! Omejlna tirnica (23) mora biti pri uporabi vedno privijačena na stran vzporednega omejila (7), ki kaže k žaginemu listu.

**7.3.2. Širina reza (sl. 17)**

- Vzporodno omejilo (7) je mogoče montirati na obe strani žagine mize (1).
- Vzporodno omejilo (7) je treba vstaviti v vodilno tirnico (28) žagine mize (1).
- S pomočjo skale (22) na vodilni tirnici (28) lahko vzporodno omejilo (7) nastavite na željeno mero.
- S pritiskom ekscentrične ročice (12) lahko vzporodno omejilo pritržite v zelenem položaju.

**7.3.3. Nastavitev dolžine omejila (sl. 17, 18)**

- Da preprečite, da bi se rezani material vpel, je omejlna tirnica (23) drsna v vzdolžni smeri.
- Zlato pravilo: Zadnji konec omejila naseda na namišljeno črto, ki se začne pri približno sredini žaginega lista in poteka pod 45° nazaj.
- Nastavite potrebno širino reza
  - Zrahljajte narebričene vijake (26) in omejlno tirnico (23) potisnite tako daleč naprej, da se dotika namišljene 45° črte.
  - Ponovno pritegnite narebričene vijake (26).

**Opozorilo!** Razdalja med žagino mizo (1) in spodnjo stranjo omejlne tirnice (23) ne sme biti prevelika, da se prepreči vpetje rezanega materiala. Za nastavitev razdalje morate najprej vzporodno omejilo (7) pritržiti z ekscentrično ročico (12). Nato zrahljajte narebričene vijake (26), ki omejlno tirnico (23) spuščajo na žagino mizo (1), in ponovno pritržite narebričene vijake (26).

**7.4 Prečno omejilo (sl. 20)**

Za prečno rezanje lesenih elementov morate uporabiti prečno omejilo (14).

- Prečno omejilo (14) potisnite v utor (21) mize žage.
- Zrahljajte fiksni vijak (20).
- Obračajte omejlno tirnico (24), dokler ne kaže puščica zelene kotne mere.
- Ponovno pritegnite pritržilni vijak (20).
- Preverite razdaljo med omejlno tirnico (24) in žaganim listom (4).
- Opozorilo! Omejlne tirnice (24) ne potisnite preveč v smeri žaginega lista. Razdalja med omejlno tirnico (24) in žaganim listom (4) naj bo ca. 2 cm.
- Po potrebi zrahljajte oba narebričena vijaka (43) in nastavite omejlno tirnico (24).
- Narebričene vijake (43) ponovno pritegnite.

**7.5 Nastavitev kota žaginega lista (sl. 16)**

- Odpustite pritržilni ročaj (9).
- Nastavite kot žaginega lista tako, da potisnete ročno (8) k stroju in ga sočasno obračate, dokler se kazalec (41) ne ujema z zelenim kotom na skali (42).
- Ponovno fiksirajte pritržilno ročico (9).
- Po potrebi lahko končno omejilo za nastavitev kota žaginega lista nastavite pri 0° in 45°. To naredite z nastavljanjem obeh nastavitvenih vijakov (44) in (45).

**7.6 Nastavitev razširitev mize (sl. 8)**

- Razširitve mize levo (33) in desno (34) na žagini mizi (1) se lahko potisneta navzven.
- Izvlečna širina je omejena s križnimi vijaki (52) (glejte 4. Tehnični podatki).
- Za pritržitev razširitev mize (33, 34) v določenem položaju lahko uporabite pritržilne vijake (31).
- Če se paralelno omejilo uporablja pri izvlečni razširitvi mize, morate paziti na to, da paralelno omejilo (7) s celotno vpenjalno širino nalega na vodilno tirnico (28).
- Nevarnost! Premalo pritrženo paralelno omejilo (7) lahko povzroči povratni udarec.
- Opozorilo! Pri izvlečni razširitvi mize se ved-

no prepričajte, da nalega obdelovanec varno na žagini mizi in se ne more vpeti.

- Mizni podaljšek (35) lahko potisnete nazaj in je omejen z vijaki (52) (glejte 4. Tehnični podatki).
- Za pritrditev miznega podaljška (35) v določenem položaju, lahko uporabite pritrdilne vijake (32).

## 8. Obratovanje

### Opozorilo!

- Po vsaki novi nastavitvi priporočamo izvesti poskusni rez, da lahko preverite nastavljene mere.
- Po vklopu žage počakajte da žagalni list doseže svoje največje število vrtljajev in šele potem začnete izvajati rezanje.
- Previdno pri zarezovanju!
- Napravo uporabljajte samo z odsesavanjem.
- Redno preverjajte in čistite kanale za odsesavanje.

### 8.1 Izvajanje vzdolžnih rezov (Slika 21)

Tu lahko prežagate obdelovanec v njegovi vzdolžni smeri. En rob obdelovanca pritisnite na paralelni prislon (7) tako, da bo ravna stran nalegala na žagalno mizo (1). Zaščita žagalnega lista (2) mora biti zmeraj spuščana na obdelovanec. Delovni položaj pri vzdolžnem rezanju ne sme nikoli biti v isti liniji kot poteka smer rezanja.

- Paralelni prislon (7) nastavite odgovarjajoče višini obdelovanca in zeleni širini (glej 7.3.)
- Vključite žago
- Roke z zaprtimi prsti položite ravno na obdelovanec in potiskajte obdelovanec vzdolž paralelnega prislona (7) proti žagalnemu listu (4).
- Stransko vodilo z levo roko ali desno roko (odvisno od položaja paralelnega prislona) samo do sprednjega roba zaščitnega pokrova.
- Obdelovanec zmeraj potisnite do konca razcepne zagozde (5).
- Odpad pri rezanju ostane ležati na žagalni mizi (1) dokler se list žage (4) ne bo ponovno nahajal v mirovanju.
- Dolge obdelovance zavarujte pred prevračanjem ob koncu postopka žaganja (na primer s podstavnim stolom, ipd.)

### 8.1.1. Rezanje ozkih obdelovancev (Slika 22)

Vzdolžne reze obdelovancev s širino manjšo kot 150 mm je treba brezpogojno izvrševati s pomočjo potisnega dela (3). Potisni del je vsebovani v obsegu dobave. Obrabljeni oz. poškodovani potisni del je treba takoj zamenjati.

### 8.1.2. Rezanje zelo ozkih obdelovancev (Slika 23)

- Za vzdolžne reze zelo ozkih obdelovancev debeline manjše od 50 mm in manj je treba brezpogojno uporabljati potisni del (a).
- Pri tem je treba dati prednost nižji vodilni površini paralelnega prislona.
- Potisni leseni del ni zajeti v obsegu dobave! (lahko ga dobite v dotičnih trgovinah) Obrabljeni potisni leseni del je treba pravočasno zamenjati.

### 8.2 Izvajanje poševnih rezov (Slika 24)

Poševne reze praviloma izvajamo z uporabo paralelnega prislona (7).

Če se pri prečnih rezih žagin list (4) nagiba v levo, nastavite paralelno omejilo (7) na desno stran žaginega lista (4). Obdelovanca vodite med žaganim listom (4) in paralelnim omejlom (7).

- List žage (4) nastavite na zeleno kotno vrednost (glej 7.5.).
- Paralelni prislon (7) nastavite glede na debelino in višino obdelovanca, ki ga boste žagali (glej 7.3).
- Rezanje izvajajte glede na debelino obdelovanca (glej 8.1.1. in 8.1.2.)

### 8.3 Izvajanje prečnih rezov (Slika 25)

- Prečni prislon (14) potisnite v enega od obeh utorov (a) na žagalni mizi (21) in ga nastavite na zeleno kotno vrednost (glej 7.4.). Če bi bilo potrebno naknadno žagalni list (4) postavljati v prečni položaj, potem se uporabi tisti utor, ki bo onemogočal, da bi Vaša roka in prečni prislon prišla v kontakt z zaščito žagalnega lista.
- Obdelovanec čvrsto potiskajte proti prečnemu prislonu (14).
- Vključite žago.
- Potiskajte prečni prislon (14) in obdelovanec v smeri žagalnega lista, da boste izvedli rez.
- **Opozorilo!** Zmeraj čvrsto držite vodeni obdelovanec, nikoli prosti obdelovanec, ki ga režete.
- Prečni prislon (14) zmeraj potiskajte naprej toliko, da bo obdelovanec popolnoma prežagani.
- Ponovno izključite žago. Odpadke od žaganja



odstranjujte šele potem, ko se je žagalni list popolnoma ustavil.

## 9. Zamenjava električnega priključnega kabla

### **Nevarnost!**

Če se električni priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno strokovno usposobljena oseba, da bi preprečili ogrožanje varnosti.

## 10. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

### **Nevarnost!**

Pred izvajanjem vsakega čistilnega dela izvalcite električni priključni kabel.

### 10.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali s komprimiranim zrakom pod nizkim pritiskom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

### 10.2 Oglene ščetke

Pri prekomernem iskrenju naj strokovnjak za elektriko preveri oglene ščetke.

**Nevarnost!** Oglene ščetke lahko zamenja le strokovnjak za elektriko.

### 10.3 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

## 10.4 Seznam nadomestnih delov in dodatne opreme:

Pri naročanju nadomestnih delov navedite naslednje:

- tip naprave
- št. art. naprave
- ID-številka naprave
- številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije lahko najdete na spletni strani: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)



**Namig!** Za dobre delovne rezultate priporočamo kakovostno dodatno opremo družbe **kwb** ! [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)  
welcome@kwb.eu

## 10.5 Trasporto

Trasportate l'apparecchio solo afferrandolo per il piano di lavoro. Non utilizzate mai i dispositivi di protezione come coprilama, barre di battuta per maneggiare o trasportare l'apparecchio.

## 11. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

## 12. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.



#### Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Pred odstranjevanjem, iz naprave odstranite akumulator in svetilo (npr. žarnico).

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

## Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Klinasti jermen, ogljene ščetke, mizni vložek, potisna palica
Obrabni material/ obrabni deli*	Žagin list
Manjkajoči deli	

\* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?  
Opišite to napačno delovanje.

## Garancijska listina

Spoštovana stranka,  
naši izdelki so prestali stroga preverjanja kakovosti. V kolikor ta naprava ne bo več delovala brezhibno, nam je to iskreno žal in vas prosimo, da se obrnete na naš servis, naveden na tej garancijski kartici. Prav tako se na nas lahko obrnete na navedeno telefonsko številko servisa. Za uveljavitev garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so usmerjeni izključno na potrošnika, tj. fizične osebe, ki želijo ta izdelek uporabljati v sklopu obrti ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji določajo dodatna jamstva, ki jih proizvajalec poleg zakonskega jamstva zagotavlja kupcem novih naprav. Ta garancija ne posega v vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše jamstvo je za vas brezplačno.
2. Jamstvo izključno pokriva okvare novih naprav proizvajalca, kupljenih v EU, ki se nanašajo na materialno napako ali napako proizvajalca, in je po naši presoji omejeno na odpravljanje takšnih okvar ali zamenjavo naprave. Upoštevajte, da naše naprave niso bile izdelane za namene uporabe v obrtništvu ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba se tako ne sklene, če se je naprava v garancijskem obdobju uporabljala v obrti, trgovini ali industriji oz. je bila izpostavljena enakovredni stopnji obrabe. Pri artiklih, ki jih uvrščamo v znamko »Professional« izključitev za obrt, rokodelstvo ali poklicno uporabo ne velja.
3. Garancija ne vključuje:
  - Škode na napravi, nastale zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi neustrezne namestitve, neupoštevanja navodil za uporabo (npr. priklop na napačno omrežno napetost ali vrsto električnega toka), neupoštevanja določil za vzdrževanje in varnostnih napotkov, izpostavljanja naprave neprimernim okoljskim pogojem oz. zaradi neustrezne nege ter vzdrževanja.
  - Škode na napravi, nastale zaradi malomarne ali nepredvidene uporabe (npr. prekomerna obremenitev naprave ali uporaba nedovoljenih orodij oz. pripomočkov za uporabo) in vdora tujkov v napravo (npr. pesek, kamenčki ali prašni delci ...). Transportne škode, nasilne uporabe ali tujih vplivov (npr. škoda zaradi padca).
  - Škode na napravi ali delih naprave, nastale zaradi običajne ali naravne obrabe. Tako so denimo akumulatorji ali paketi akumulatorjev izpostavljeni naravni obrabi in so konstrukcijsko predvideni za določeno število polnilnih ciklov. Na obrabo zlasti negativno vplivajo podaljšana obremenitev, hitrosti polnjenja in izpostavljenost vročini, mrazu, tresljam in udarcem.
4. Garancijsko obdobje znaša dve leti in se prične z datumom nakupa naprave. Garancijski zahtevki je treba vložiti pred potekom garancijskega obdobja v dveh tednih, ko ste opazili okvaro. Garancijski zahtevki, vloženi po poteku garancijskega obdobja, so nični. Zaradi popravila ali zamenjave naprave se ne podaljša garancijsko obdobje in prav tako se ne začne novo garancijsko obdobje za napravo oz. vgrajene nadomestne dele. To prav tako velja pri uveljavitvi servisna na mestu uporabe.
5. Če želite vložiti garancijski zahtevek, okvarjeno napravo prijavite na naslovu: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Pripravite račun ali drugo potrdilo nakupa nove naprave. Naprave, posredovane brez ustreznih dokazil ali tipskih ploščic, so izvzete iz jamstva zaradi pomanjkljive kategorizacije. Če okvaro naprave krije naše jamstvo, boste v najkrajšem možnem času prejeli popravljeno ali novo napravo.
6. Če ste napravo uporabljali v drugi državi članici EU, kot v državi, v kateri ste napravo kupili, se jamstvo prenese na lokalnega servisnega partnerja. Garancijskega zahtevka ni mogoče uveljavljati, če je bilo blago odposlano izven EU.

Proti povračilu stroškov vam nudimo popravilo okvarjenih naprav, za katere je garancijsko obdobje že poteklo. V ta namen napravo odpošljite na naš servisni naslov. Pri obrabi, potrošnih in manjkajočih delih se sklicujemo na omejitve tega jamstva v skladu z informacijami o servisu, navedenih v teh navodilih za uporabo.

Porok/ Storitve: Einhell Croatia d.o.o., Pustodol Začretski 19/H, 49223 Sv. Križ Začretje, Hrvatska



**Veszély!** - Sérülés veszélyének a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást



**Vigyázat!** Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt. A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.



**Vigyázat! Viseljen egy porvédőálarcot.** Fa és más anyagok megdolgozásánál az egészségre káros por keletkezhet. Azbeszt tartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni!



**Vigyázat! Hordjon egy védőszemüveget.** Munka közben keletkező szikrák vagy a készülékből kipattanó szillánk, forgács vagy a keletkező por vakulást okozhat.



**Vigyázat! Sérülés veszélye!** Ne nyúljon a futó fűrészlapba.

**Veszély!**

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

**1. Biztonsági utasítások**

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetekben találhatóak!

**Figyelmeztetés!**

**Olvasson minden biztonsági utasítást, utalást, képleírást és technikai adatot végig, amelyekkel ez az elektromos szerszám el van látva.** A következő utasítások betartásán belüli mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

**Őrizze meg az összes biztonsági utasításokat és utalásokat a jövőre nézve.**

**2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme****2.1 A készülék leírása (ábrák 1-től - 26-ig)**

1. Fűrészasztal
2. Fűrészlapvédő
3. Tolóbot
4. Fűrészlap
5. Hasítóék
6. Asztalbetét
7. Párhuzamos ütköző
8. Kézikerék
9. Rögzítőfogantyú a fűrészlaphoz
10. Forgattyú
11. Be-/ Kikapcsoló
12. Excenker
13. Gumiláb
14. Harántütköző
15. Csavar a fűrészlaphoz
16. Elszívó adapter a gépházon
17. Súlyszettfejű csavar
18. Csavar a párhuzamos ütközőhöz
19. Rögzítőcsavar a hasítóékhoz

20. Rögzítőcsavar a harántütközőhöz
21. Horony a fűrészasztalban
22. Skála (vágásszélesség)
23. Ütközősín a párhuzamos ütközőhöz
24. Ütközősín a harántütközőhöz
25. Tengely
26. Recézett fejű csavar párhuzamos ütköző
27. Horony az ütközősínben
28. Vezetősín
29. Állóláb
30. Keresztámsz
31. Rögzítőcsavar az asztalkiszélesítéshez
32. Rögzítőcsavar az asztalhosszabbításhoz
33. Asztalkiszélesítés baloldalt
34. Asztalkiszélesítés jobboldalt
35. Asztalhosszabbítás
36. Kupak a fűrészlapvédőn
37. Kiegészítő-állóláb
38. Kulcs SW 10/13 mm
39. Kulcs SW 10 mm
40. Rögzítőlemez
41. Mutató (szögmérték)
42. Skála (szögmérték)
43. Recézett fejű csavar harántütköző
44. Jusztirozó csavar 0°
45. Jusztirozó csavar 45°
46. Hatlapú csavar M6x16
47. Alátétkorong nagy
48. Biztosító csavar
49. Alátétkorong kicsi
50. Rugós gyűrű
51. Anya
52. Kereszthornyos csavar
53. Csavar a kézikerekhez/forgattyúhoz
54. Támaszok az állványhoz
55. Hatlapú csavar M6x45
56. Hatlapú csavar M6x12
57. Önbiztosító anya

**2.2 A szállítás terjedelme**

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.

me.

- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károokra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

#### Veszély!

**A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!**

- Fűrészlapvédő / hasítóék
- Tolóbot
- Párhuzamos ütköző
- Kézikerék
- Forgattyú
- Gumiláb (4x)
- Harántütköző
- Csavar a párhuzamos ütközőhöz (2x)
- Ütközősín a párhuzamos ütközőhöz
- Recézett fejú csavar (2x)
- Állóláb (4x)
- Keresztámasz (4x)
- Rögzítőcsavar az asztalkiszélesítéshez (4x)
- Rögzítőcsavar az asztalhosszabbításhoz (2x)
- Asztalkiszélesítés baloldalt
- Asztalkiszélesítés jobboldalt
- Asztalhosszabbítás
- Kiegészítő-állóláb (2x)
- Kulcs SW 10/13 mm
- Kulcs SW 10 mm
- Hatlapú csavar M6x16 (8x)
- Alátétkorong nagy (12x)
- Lakatcsavar (16x)
- Alátétkorong kicsi (20x)
- Rugós gyűrű (16x)
- Anya (20x)
- Kereszthornycsavar (6x)
- Támaszok az állványhoz (2x)
- Hatlapú csavar M6x45 (4x)
- Hatlapú csavar M6x12 (5x)
- Önbiztosító anya
- Eredeti üzemeltetési útmutató
- Biztonsági utasítások

### 3. Rendeltetésszerű használat

Az asztali körfűrész a gép nagyságának megfelelő mindenféle fa hossz- és keresztvágására (csak haránt ütközővel) szolgál. Semmilyen rönkfélét nem szabad vágni.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó. Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

Csak a gépnek megfelelő fűrészlapokat (KF-Vagy CV-fűrészlapokat) szabad használni. Tilos bármilyen fajta HSS – fűrészlapnak és vágó tárcsának a használata.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások figyelembe vétele is, valamint az összeszerelési és a használati utasításban levő üzemeltetési utasítások.

A gépet kezelő és karbantartó személyeknek ezekben jártasnak és a lehetséges veszélyekkel kapcsolatban kioktatottnak kell lenniük. Ezen kívül legpontosabban be kell tartani az érvényes balesetvédelmi előírásokat. Figyelembe kell venni a munkaegészségügyi és a biztonságtechnikai téren fennálló balesetvédelmi szabályokat. A gépen történő változtatások, teljesen kizárják a gyártó szavatolását és az ebből adódó károk megtérítését. Bizonyos fennmaradt rizikótényezőket rendeltetésszerű használat ellenére sem lehet teljes mértékben kizárni.

A gép konstrukciója és felépítése által a következő pontok léphetnek fel:

- A fűrészlap megérintése a nem lefedett fűrészkörben.
- A forgó fűrészlapba való nyúlás (vágási sérülés)
- A munkadarabok és munkadarabrészek visszacsapódása.
- Fűrészlaptörések.
- A fűrészlap hibás keményfémrészeinek a kivetése.
- A szükséges zajcsökkentő füllvédő használatának mellőzésekor a hallás károsodása.
- Zárt teremben történő használatkor az egészségre káros faport kibocsátása.

#### 4. Technikai adatok

Váltakozóáramú motor	.....220-240V ~ 50Hz
Teljesítmény P	.... S1 1800 W · S6 25% 2200 Watt
Üresjárat fordulatszám $n_0$	.....4250 perc <sup>-1</sup>
Keményfémfűrészlap	..... Ø 254 x Ø 30 x 2,4 mm
A fogak száma	..... 48
Asztalméret	..... 580 x 555 mm
Asztalkiszélesítés bal/jobbról	..... 580 x 150 mm
Asztalhosszabbítás szélesség	..... 555 mm
Feltétfelület max.	..... 830 x 1055 mm
Vágási magasság max.	..... 80 mm / 90°
.....	..... 55 mm / 45°
Magasság elállítás	...fokozatmentesen 0 - 80 mm
Fűrészlap elfordítható	..fokozatmentesen 0° - 45°
Harántütköző szöglet	..... fokozatmentesen -45° - + 45°
Elszivócsatlakozás	..... Ø 36 mm
Súly	..... kb. 26,5 kg
Érintésvédelmi osztály:	..... II/ 
A hasítóék vastagsága:	..... 2,0 mm

Üzem mód S6 25%: Folyamatos üzem megszakításos megterheléssel (játéktartam 10 perc). Annak érdekében, hogy ne melegedjen fel a motor az engedélyezett felülre, a játéktartam 25%-át szabad a megadott névleges teljesítménnyel üzemeltetni és utána a játéktartam 75%-át megterhelés nélkül kell tovább futtatni.

#### Veszély!

##### Zajszint

A zajértékek az EN 62841 szerint lettek mérve.

##### Üzem

Hangnyomásérték $L_{pA}$	..... 93,2 dB(A)
Bizonytalanság $K_{pA}$	..... 3 dB(A)
Hangteljesítményérték $L_{WA}$	..... 106,2 dB(A)
Bizonytalanság $K_{WA}$	..... 3 dB(A)

#### Viseljen egy zajcsökkentő fülvédőt.

A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.

A megadott zajkibocsátási értékek egy normált ellenőrzési folyamat szerint lettek mérve és fel lehet őket használni az egyik elektromos szerszámnak a másikkal való összehasonlítására.

A megadott zajkibocsátási értékeket a megterhelés ideiglenes felbecsülésére is fel lehet használni.

#### Figyelmeztetés:

A zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata alatt eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy hogyan és milyen módon lesz az elektromos szerszám használva főleg attól, hogy milyen fajta munkadarab lesz megdolgozva.

#### Csökkentse le a zajkibocsátást és a vibrálást egy minimumra!

- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illessze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.

#### Korlátozza a munkaidőt!

Ennél figyelembe kell venni az üzemsík minden részletét (mint például az időket, amelyekben az elektromos szerszám ki van kapcsolva, és olyanokat amelyekben habár be van kapcsolva de megterhelés nélkül fut).

#### Vigyázat!

##### Fennmaradt rizikók

**Akkor is ha előírás szerint kezeli az elektromos szerszámot, mégis maradnak fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:**

1. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédőmaszkot.
2. Hallás károsodás, ha nem visel megfelelő zajcsökkentő fülvédőt.

#### 5. Beüzemeltetés előtt

Győződjön meg a rákapcsolás előtt arról, hogy a típus táblán megadott adatok megegyeznek a hálózati adatokkal.

#### Figyelmeztetés!

**Húzza mindig ki a hálózati csatlakozót, mielőtt beállításokat végezne el a készüléken.**

- Kicsomagolni az asztali körfűrész és felülvizsgálni esetleges szállítási sérülésekre.
- A gépet stabilan kell felállítani, ez annyit jelent, hogy egy munkapadra, vagy egy biztos lábazatra feszesen rá kell csavarozni.



- A beüzemeltetés előtt minden burkolatnak és biztonsági berendezésnek szabályszerűen fell kell szerelve lennie.
- A fűrészlapnak szabadon kell tudni futnia.
- Ügyeljen a már megmunkált fán az idegen alkatrészekre, mint például szögekre vagy csavarokra stb.
- Mielőtt üzemeltetné a be-/ kikapcsolót, bizonyosodjon meg arról, hogy a fűrészlap helyesen fel van szerelve és a mozgatható részek könnyű járhatóak.

## 6. Összeszerelés

**Veszély! A körfűrészben történő minden karbantartási, átszerelési és összeszerelési munka előtt kihúzni a hálózati csatlakozót.**

### 6.1 Az állvány felszerelése (ábra 3-tól - 4-ig)

Veszély! Vegye figyelembe a gép súlyát és ha szükséges, akkor vegyen egy további személyt segítőként.

- Fordítsa meg az asztali körfűrész és fektesse le a fűrész talajra vagy egy más munkaaltérre. Utasítás! Fektesen az asztalfelület és a talaj közé egy megfelelő alátétet (mint például csomagolóanyagot) azért, hogy ne legyen megsértve az asztalfelület.
- Utasítás! Erősítse elsőként lazán rá a gépre az állvány összes csavarkötését. Csak miután az asztali körfűrész munkahelyzetbe hozta, feszesre csavarozni az összes csavarkötést. Azáltal biztosítja, hogy az állvány egyenletesen ki van igazítva a talajjal.
- Használja fel a hatlapú csavarokat (55) és az alátétkorongokat (47) arra, hogy lazán felcsavarozza a támaszokat (54) az állványon. Szerelje fel a két támasz (54) közepére a hatlapú csavart (56) és az önbiztosító anyát (57) azért, hogy megmerevítsa a támasz összeköttetéseket.
- A hatlapfejű csavarral (46) és az alátétkorongokkal (47) lazán rácsavarozni a fűrészre a négy állólábat (29).
- Most a lakatcsavar (48), alátétkorong (49), rugós gyűrű (50) és az anyák (51) által lazán odacsavarozni a keresztámaszokat (30) az állólábakon.
- Dugja a gumilábakat (13) az állólábakra (29).

### 6.2 Az asztalkiszélesítés összeszerelés (ábrák 5, 6)

- Dugja be a fűrészasztalon (1) a baloldali és

a jobboldali nyílásokba az asztalkiszélesítéseket (33, 34).

- Dugja be a fűrészasztal (1) hátulján levő nyílásokba az asztalhosszabbítást (35).
- Biztosítsa azután az 5-ös és a 6-os ábrán mutatottak szerint az asztalkiszélesítéseket (33, 34) valamint az asztalhosszabbítást (35) két-két keresztornyos csavarral (52) teljes kihúzás ellen.
- Szereljen fel 2-2 rögzítőcsavart (31) balról és jobbról a fűrészasztalra (1) azért, hogy egy meghatározott pozícióban oda tudja rögzíteni az asztalkiszélesítéseket (33, 34).
- Szerelje fel a két rögzítőcsavart (32) a fűrészasztal (1) hátulján azért, hogy rögzíteni tudja az asztalhosszabbítást (35).
- Figyelem! A csillagcsavarbehajtó nincs a szállítás terjedelmében.

### 6.3 Az asztali körfűrész felállítása (2, 7-9)

- Fordítsa úgy meg a gépet, hogy az állólábakon álljon.
- Az asztali körfűrész egy sík talajra kell elhelyezni.
- Húzza azután az összes laza csavarkötést feszesre meg. Használja ehhez a két kulcsot (38) és (39).
- Csavarozza úgy fel a kiegészítő-állólábakat (37) a hátulsó állólábakra (29), hogy a gép hátsó oldala felé mutassanak. A rögzítéshez használni a csavarokat (56), az alátétkorongokat (49) valamint az anyákat (51).
- Figyelmeztetés! A kiegészítő-állólábakat (37) a talajtól nem messzire felszerelni; ezek felbillenés elleni védelemként szolgálnak.
- Szerelje le a tengelyen(25) a csavart (53).
- Tolja fel a 9-es ábrán mutatottak szerint a tengelyre (25) a kézikereket (8) és azután a forgattyút (10).
- Utasítás! A tengely (25) és a forgattyú (10) alakzáróan fog egymásba, ez annyit jelent hogy ahhoz, hogy fel lehessen tolni a forgattyút (10), a tengely (25) síkfelületének és forgattyú (10) kerékagában levő síkfelületnek egymás felett kell feküdniük.
- A csavarral (53) rögzíteni a kézikereket (8) és a forgattyút (10).

### 6.4 Az asztalbetét kicserélése (12-es ábra)

- Kopás vagy megrongálás esetében ki kell cserélni az asztalbetétet, különben magasabb a fennálló sérülési veszély.
- Eltávolítani a süllyesztettfejű csavarokat (17).
- A hátsó oldalon nyílás útján lehúzni a hasítóék (5) és a fűrészlap (4) mellett az elko-

- pott asztalbetétet (6).
- Az új asztalbetét beszerelése az ellenkező sorrendben történik.

### 6.5 A hasítóéket a fűrészlapvédővel együtt szerelni fel / szerelni le (ábrák 10-től - 13-ig)

- A súlylesztettfejű csavarok (17) kieresztése által levenni az asztalbetétet (6) (lásd a 6.4-at).
- A forgattyú (10) segítségével beállítani a maximális vágási mélységre a fűrészlapot (4).
- Annyira meglazítani a rögzítőcsavart (19), amíg a rögzítőlemez (40) és a szemben fekvő feltétfelület közötti rés kb. 5 mm nem lenne. Vigyázat! Ne eressze ki teljesen a rögzítőlemezt (40).
- Bevezetni a hasadékba a fűrészlapvédővel (2) együtt a hasítóéket (5), teljesen leig nyomni és azután a rögzítőcsavarral (19) rögzíteni. Biztosítsa, hogy a hasítóék egyenesen és nem ingadozóan van felszerelve.
- A hasítóéknek (5) központosan kell lennie egy gondolt hosszabbított vonalon a fűrészlap (4) mögött, úgyhogy ne legyen lehetséges a vágásjav beszorulása.
- A fűrészlap (4) és a hasítóék (5) közötti távolságnak 3-tól 8 mm-ig kell lennie. (13-as ábra)
- A hátsó oldalon levő nyílás útján a fűrészlap (4) valamint a hasítóék (5) fölé tolni az asztalbetétet (6) és betenni a fűrészasztalba (1).
- A súlylesztettfejű csavarokkal (17) rögzíteni az asztalbetétet (6).
- A leszerelés az ellenkező sorrendben történik.

### 6.6 A fűrészlap felszerelése/kicserélése (14-es ábra)

- A fűrészlap kicserélése előtt: Kihúzni a hátlózi csatlakozót!
- A fűrészlap kicserélésénél mindig kesztyűket hordani azért, hogy elkerülje a sérüléseket!
- A forgattyú (10) segítségével beállítani a maximális vágási mélységre a fűrészlapot (4).
- A súlylesztettfejű csavarok (17) kieresztése által eltávolítani az asztalbetétet (6) (lásd a 6.4-at).
- A fűrészlapvédővel (2) együtt leszerelni a hasítóéket (5) (lásd a 6.5-et).
- Azáltal, hogy az egyik kulccsal (38) megfogja a csavart és egy másik kulcsot (39) rátesz a motortengelyre ellentartásként, megereszteni a csavart (15).
- Vigyázat! A csavart (15) a fűrészlap forgási irányában csavarni.

- Levenni a belülső karimáról a külső karimát és az öreg fűrészlapot (4).
- Az új fűrészlap felszerelése előtt gondosan megtisztítani a fűrészlap karimáját.
- Az új fűrészlapot (4) az ellenkező sorrendben ismét betenni és feszesre meghúzni.
- Figyelem! Vegye figyelembe a forgási irányt, a fogak vágási hajlásának a futási irányba, ez annyit jelent, hogy előre kell mutatniuk (lásd a nyilat a fűrészlapvédőn).
- A hasítóéket (5) valamint a fűrészlapvédőt (2) újra felszerelni és beállítani (lásd a 6.5-et)
- Mielőtt a fűrészszel újra dolgozna, meg kell vizsgálni a védő berendezések működőképességét.
- Figyelmeztetés! Minden fűrészlapcsere után leellenőrizni, hogy a fűrészlapvédő (2) a követelmények szerint nyit és újra zár e. Kiegészítően leellenőrizni, hogy a fűrészlap (4) szabadon fut-e a fűrészlapvédőben (2).
- Figyelmeztetés! Minden fűrészlapcsere után le kell ellenőrizni, hogy a fűrészlap (4) függőleges állásban, úgymint 45°-os döntésnél, szabadon fut-e az asztalbetétben (6).
- Figyelmeztetés! Egy elkopott vagy megrongálódott asztalbetétet (6) azonnal ki kell cserélni (lásd a 6.4-at).
- Figyelmeztetés! A fűrészlap (4) cseréjét és kiigazítását szabályszerűen kell elvégezni.

### 6.7 A laza részek lerakata (15-ös ábra)

- Ha nincsennek használva, akkor a párhuzamos ütközőt (7), a tolóbotot (3) valamint a két kulcsot (38+39) a 15a ábrán mutatottak szerint oda lehet erősíteni.
- A harántütközőt (14) a 15b ábrán mutatottak szerint lehet odaerősíteni.

### 6.8 Csatlakozó a porszivásnak (ábrák 2, 26)

A porsziváshoz fennáll egy csatlakoztatási lehetőség a gépház (16) valamint a fűrészlapvédő (2) elszívoadapterjén.

#### 6.8.1 Elszívás nedves- száraz porszivóval (2-es ábra):

- A nedves- száraz porszivó nincs a szállítási terjedelmében, tartozékként kapható.
- Csatlakoztassa rá a nedves-száraz porszivót a gépház (16) elszívoadapterjára.

#### 6.8.2 Elszívás elszívó szerelvényvel és elszívó adapter készlettel (26-os ábra):

- Az elszívoadapterszet az elszívótömlővel (a) és a közbeeső darab (b) valamint az elszívó szerelvény nincs a szállítási terjedelmében,

- tartozékként kapható.
- Nyissa meg egy csilagcsavarbehajtóval a fűrészlapvédőn (2) levő kupakot (36) a csavart.
  - Vegy le a fűrészlapvédőről (2) a kupakot (36).
  - Csatlakoztassa rá a közbeeső darabot (b) a gépház (16) elszívó adapterjére.
  - Csatlakoztassa össze a fűrészlapvédőt (2) és a közbeeső darabot (b) az elszívótmömlővel (a).
  - A közbeeső darab (b) 100 mm-es átmérőjére most rá lehet csatlakoztatni egy elszívó szerelvényt.

## 7. Kezelés

### 7.1. Be/ki-kapcsoló (ábrák 1,16/poz. 11)

- A be-/kikapcsoló le van takarva egy kiegészítő kupakkal. Ezt ki kell nyitni a fűrész bekapcsolásához.
- A zöld taszter „I” nyomása által lehet a fűrész bekapcsolni. A fűrészelés kezdete előtt megvárni, amíg a fűrészlap el nem érte a maximális fordulatszámát.
- A fűrész újbóli kikapcsolásához, meg kell nyomni a piros „0” tasztert.

### 7.2. Vágásmélység (ábrák 1, 16)

A forgattyú (10) forgatása által lehet a fűrészlapot (4) a kívánt vágási mélységre beállítani.

**Az óramutató járásával ellenkező irányba:**  
kisebb vágási mélység

**Az óramutató forgási irányába:**  
nagyobb vágási mélység

### 7.3 Párhuzamos ütköző

A fadarabok hosszvágásához használni kell a párhuzamos ütközőt (7).

#### 7.3.1. Ütközői magasság (ábrák 18, 19)

- Vékony anyagok ütközősínrel (23) való hosszvágásához használni kell a vele szállított párhuzamos ütközőt (7) (ábra 19a).
- Az ütközősínnek (23) a párhuzamos ütközőn (7) történő felerősítésére meg kell lazítani mind a két recézett fejű csavart (26). Azután felfűzni az ütközősínrel (23) a horonnyal (27) a csavarokra (18) és rögzíteni a recézett fejű csavarokkal (26).
- Vastag farészek hosszvágásához a párhuzamos ütközőt (7) az ütközősín (23) nélkül

kell használni (ábra 19b). Ehhez még le kell szerelni a csavarokat (18) és a recézett fejű csavarokat (26).

- Figyelmeztetés! Használat esetében az ütközősínrel (23) mindig a párhuzamos ütköző (7) oldalára kell feszesre csavarozni, amely a fűrészlap irányába mutat.

#### 7.3.2. Vágási szélesség (17-es ábra)

- A párhuzamos ütközőt (7) a fűrészasztalnak (1) mind a két oldalára fel lehet szerelni.
- A párhuzamos ütközőt (7) be kell tenni a fűrészasztal (1) vezetősínrel (28).
- A vezetősínrel (28) levő skála (22) segítségével lehet a párhuzamos ütközőt (7) a kívánt mértékre beállítani.
- Az excenterkar (12) nyomása által lehet a párhuzamos ütközőt a kívánt pozícióban beszorítani.

#### 7.3.3. Az ütközési hossz beállítása (ábrák 17, 18)

- A vágási jav szorulásának az elkerüléséért, az ütközősínrel (23) hosszirányba eltolható.
- Egyszerű szabály: Az ütközőnek a hátsó vége egy gondolt vonalhoz ütközik, amelyik körülbelül a fűrészlap közepénél kezdődik és 45° fok alatt hátrafelé fut.
- Beállítani a szükséges vágáshélességre - meglazítani a recézett fejű csavarokat (26) és az ütközősínrel (23) annyira előre tolni, amíg a kigondolt 45°-ú vonalat meg nem érinti.  
- Ismét feszesre húzni a recézett fejű csavarokat (26).

**Figyelmeztetés!** A fűrészasztal (1) és az ütközősínrel (23) alsó oldala közötti távolságnak nem szabad túl nagy lennie azért, hogy meg lehessen akadályozni a vágási jav beszorulását. A távolság beállításához először az excenterkarral (12) rögzíteni kell a párhuzamos ütközőt (7). Azután meglazítani a recézett fejű csavarokat (26), leereszteni a fűrészasztalra (1) az ütközősínrel (23) és ismét fixálni a recézett fejű csavarokat (26).

#### 7.4 Harántütköző (20-as ábra)

A fadarabok keresztbe vágásához használni muszáj a harántütközőt (14).

- Betolni a harántütközőt (14) a fűrészasztal horonyába (21).
- Meglazítani a rögzítő csavart (20).
- Addig fordítani az ütközősínrel (24), amíg a nyíl a kívánt szög mértékre nem mutat.
- Ismét feszesre húzni a rögzítőcsavart (20).

- Ellenőrizze le az ütközősín (24) és a fűrészlap (4) közötti távolságot.
- Figyelmeztetés! Ne tolja az ütközősín (24) túlságosan a fűrészlap irányába. Az ütközősín (24) és a fűrészlap (4) közötti távolságnak kb. 2 cm-nek kellene lennie.
- Ha szükséges, meglazítani mindkét recézett fejú csavart (43) és beállítani az ütközősín (24).
- Ismét feszesre húzni a recézett fejú csavarokat (43).

#### 7.5 A fűrészasztal szögbeállítása (16-os ábra)

- Eressze meg a rögzítőfogantyút (9).
- Állítsa el a fűrészlapszöveget azáltal, hogy a kézikereket (8) a gép felé nyomja és egyidejűleg addig csavarja amíg a mutató (41) meg nem egyezik a kívánt szögmértékkel a skálán (42).
- Ismét fixálni a rögzítőfogantyút (9).
- Szükség esetében a fűrészlap szögbeállításának a végütközőjét úgy 0°-nál mint 45°-nál is utánna lehet igazítani. Ez a két kiigazítócsavar (44) és (45) beállítása által történik.

#### 7.6 Az asztalkiszélesítés beállítása (8-as ábra)

- A fűrészasztalon (1) a baloldali (33) és a jobboldali (34) asztalkiszélesítések kifelé eltolhatóak.
- A kihúzható szélesség a keresztornyos csavarok (52) által van korlátolva (lásd a 4. Technikai adatok).
- Ahhoz, hogy egy bizonyos pozícióban odarögzítse az asztalkiszélesítést (33, 34), azokat rögzíteni lehet a rögzítő csavarokkal (31).
- Ha kihajtott asztalkiszélesítésnél használja a párhuzamos ütközőt, akkor ügyelni kell arra, hogy a párhuzamos ütköző (7) az egész szorító szélességgel felfeküdjön a vezetősínre (28).
- Veszély! Egy nem elegendően rögzített párhuzamos ütköző (7) egy visszacsapódást okozhat.
- Figyelmeztetés! Kihajtott asztalkiszélesítésnél mindig biztosítani, hogy a munkadarab biztosan felfeküdjön a fűrészasztalra és hogy ne tudjon beszorulni.
- Az asztalkiszélesítés (35) hátrafelé eltolható és a csavarok (52) által lesz korlátolva (lásd a 4. Technikai adatok).
- Ahhoz, hogy egy bizonyos pozícióban odarögzítse az asztalkiszélesítést (35), azt rögzíteni lehet a rögzítő csavarokkal (32).

## 8. Üzem

### Figyelmeztetés!

- Minden új beállítás után, a beállított mértékek felülvizsgálatára egy próbavágást ajánlunk.
- A fűrész bekapcsolása után, mielőtt véghezvinné a vágást megvárni, míg a fűrészlap a maximális fordulatszámát el nem érte.
- Figyelem a bevágásnál!
- A készüléket csak elszívással üzemeltetni.
- Az elszívónyílásokat rendszeresen leellenőrizni és megtisztítani.

### 8.1 Hosszvágások véghezvitele (21-es ábra)

Ennél hosszirányba lesz egy munkadarab átvágva. A munkadarabnak az egyik széle a párhuzamos ütköző (7) ellen lesz nyomva, míg a lapos oldala a fűrészasztalra (1) felfekszik.

A fűrészlapvédőt (2) mindig le kell eresztetni a munkadarabra.

A hosszvágásnál sohasem szabad a munkaállásnak a vágás lefolyásával egy vonalban lennie.

- A párhuzamos ütközőt (7) a munkadarab magasságnak és a kívánt szélességnek megfelelően beállítani. (lásd a 7.3.-at)
- Bekapcsolni a fűrész
- A kezeket zárt ujjakkal laposan ráfektetni a munkadarabra és a munkadarabot a párhuzamos ütköző (7) mentén a fűrészlapba (4) tolni.
- Az oldali, jobb vagy bal kézzeli vezetést (a párhuzamos ütköző helyzetétől függően) mindig csak a fűrészlapvédő elülső széléig végezni.
- A munkadarabot mindig a hasítóék (5) végéig áttolni.
- A vágási hulladék a fűrészasztalon (1) addig fekvé marad, míg a fűrészlap (4) ismét nyugalmi állásba nem került.
- Biztosítsa a hosszú munkadarabokat a vágási folyamat végéni lebillenés ellen! (mint például legurulási állvány stb.)

#### 8.1.1 Keskeny munkadarabok vágása (22-es ábra)

150 mm alatti szélességű munkadarabok hosszvágását okvetlenül egy tolóbot (3) segítségével kell elvégezni. A tolóbot benne van a szállítás terjedelmében. Az elkopott vagy károsult tolóbotot azonnal kicserélni.

### 8.1.2. Nagyon keskeny munkadarabok vágása (23-as ábra)

- Nagyon keskeny 50 mm-es és alatta levő szélességű munkadarabok hosszvágásánál okvetlenül egy tolófát kell használni
- Ennél a párhuzamos ütköző alacsonyabb vezetőfelületét kell előnybe részesíteni.
- A tolófa nincs benne a szállítás terjedelmében! (Kapható a rávonatkozó szaküzletben) Az elkopott tolófát időben kicserélni.

### 8.2 Ferdevágások kivitelezése (24-as ábra)

Ferde vágások már alapjába véve csak a párhuzamos ütköző (7) felhasználásával végezendők el. Ha ferde vágásnál balta dönti a fűrészlapot (4), akkor helyezze a párhuzamos ütközőt (7) a fűrészlap (4) jobboldalára. A munkadarabot a fűrészlap (4) és a párhuzamos ütköző között (7) vezetni.

- Beállítani a fűrészlapot (4) a kívánt szög mértékekre. (lásd a 7.5.-et)
- A munkadarab szélessége és magassága szerint beállítani a párhuzamos ütközőt (7) (lásd a 7.3.-et).
- A munkadarab szélességének megfelelően elvégezni a vágást (lásd a 8.1.1.-et és a 8.1.2.-öt)

### 8.3 Harántvágások kivitelezése (25-as ábra)

- A fűrészszal két horonya (21) közül az egyikbe betolni a harántütközőt (14) és beállítani a kívánt szög mértéke. (lásd a 7.4.-et) Ha a fűrészlapot (4) még kiegészítően ferdén kell beállítani, akkor azt a horonyt (21) kell használni, amely nem engedi az Ön kezét és a harántütközőt a fűrészlapvédővel érintkezésbe kerülni.
- A munkadarabot feszesen a harántütköző (14) ellen nyomni.
- Bekapcsolni a fűrészszal.
- A vágás elvégzéséhez a harántütközőt (14) és a munkadarabot a fűrészlap irányába tolni.
- **Figyelmeztetés!** Mindig a vezetett munkadarabot tartani, sohasem a szabad munkadarabot amely le lesz vágva.
- A harántütközőt (14) mindig annyira előretolni, amíg teljesen át nincs vágva a munkadarab.
- Ismét kikapcsolni a fűrészszal.  
A fűrészshulladékot csak akkor eltávolítani, ha a fűrészszal leállt.

## 9. A hálózati csatlakozásvezeték kicserélése

### Veszély!

Ha ennek a készüléknek a hálózatra csatlakoztató vezetéke megsérült, akkor ezt a gyártó vagy annak a vevőszolgáltatása, vagy egy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, azért hogy elkerülje a veszélyeztetéseket.

## 10. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

### Veszély!

Tisztítási munkák előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

### 10.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.

### 10.2 Szénkefék

Túlságos szikraképződés esetén, ellenőriztesse le a szénkeféket egy villamossági szakember által.

**Veszély!** A szénkeféket csak egy villamossági szakember cserélheti ki.

### 10.3 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

#### 10.4 Pótalkatrészek és tartozékok megrendelése:

Pótalkatrész megrendelésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) alatt találhatóak.



**Tipp! Egy jó munkaeredmény érdekében a **kwb** kiváló minőségű tartozékait ajánljuk! [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)  
[welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)**

#### 10.5 Szállítás

A gépet csak a fűrészasztalon történő megemelés által szállítani. Ne használja a védőberendezéseket mint a fűrészlapvédőt, az ütközősít

### 11. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utána a községi önkormányzatnál.

### 12. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközeit

Kérjük vegye figyelembe a megsemmisítésnél, hogy ki legyenek véve a készülékből az akkuk és a világító szerek (mint például villanykörte).

A termékek dokumentációjának és a kisérőpapírjainak az utánnymtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

## Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a termékénél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Ékszíj, szénkefék, asztalbetét, tolóbot
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Fűrészlap
Hiányzó részek	

\* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?  
Írja le ezt a hibás működést.



## Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,

termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt, forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciaútlevelemben megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervíz telefonszám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következő érvényes:

- Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belüli használatra. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgáltatáshoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára ingyenes.
- A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által az európai egyesületen belül, a lent megnevezett gyártótól, megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátolva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére. Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve. A „Professzionális“ márka alatti cikkekre nem érvényes az ipari, kézművesi vagy szakmai felhasználásra szóló kizárás.
- A szavatosságunk alól ki vannak véve:
  - Olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
  - Károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, ...) szállítási károk, erőszak kifejtése vagy külső behatások (mint például leesés általi károk) által keletkeztek.
  - Károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza. Például az akkuk és az akku csomagok természetes elhasználódás alá esnek és a konstrikciójuk által egy korlátolt ciklusszámmra vannak méretezve. Az elhasználódás különösen az igénybevett terhelésektől, töltési sebességektől de a hőségnek, hidegnek, vibrációnak és ütésnek való kitétség által is negatívan be lesz folyósolva.
- A garancia időtartama 2 év és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
- A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típusábra nélkül kerülnek beküldésre, azok a hiányzó hozzárrendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítményünk, akkor azonnal visszkap egy megjavított vagy egy új készüléket.
- Ha a készüléket az európai egyesület más országába vitte át, mint az az ország ahol megvásárolta a készüléket, akkor a garanciateljesítményt egy ottani partnerszervíz által végeztetjük el. Az európai egyesületen kívülrre való elvitelnél nem áll fenn a garanciajogosultság.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervíz-címünkre beküldeni. Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.

Kezes/ Szolgáltatás: Einhell Hungária Kft. , 2092. Budakeszi Budaörsi u. 2749/2



**Nebezpečí!** - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze



**Varování! Noste ochranu sluchu.** Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.



**Varování! Noste ochrannou masku proti prachu.** Při zpracování dřeva a jiných materiálů může vzniknout zdraví škodlivý prach. Materiál obsahující azbest nesmí být opracováván!



**Varování! Noste ochranné brýle.** Jiskry vznikající při práci nebo odštěpky dřeva, třísky a prachy vystupující z přístroje mohou způsobit ztrátu viditelnosti.



**Varování! Nebezpečí zranění!** Nesahat na běžící pilový kotouč.

**Nebezpečí!**

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

**1. Bezpečnostní pokyny**

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v přiložené brožurce.

**Varování!**

**Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, grafická znázornění a technické údaje, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno.** Zanedbání při dodržování následujících instrukcí mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

**Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

**2. Popis přístroje a rozsah dodávky****2.1 Popis přístroje (obr. 1-26)**

1. Stůl pily
2. Ochrana pilového kotouče
3. Posuvná tyč
4. Pilový kotouč
5. Roztahovací klín
6. Vložka stolu
7. Paralelní doraz
8. Ruční kolo
9. Zajišťovací rukojeť sklonu pilového kotouče
10. Kliková rukojeť
11. Za-/vypínač
12. Excentrická páčka
13. Gumová botka
14. Příčný doraz
15. Šroub pro pilový kotouč
16. Odsávací adaptér na skříni
17. Šroub se zapuštěnou hlavou
18. Šroub pro paralelní doraz
19. Upevňovací šroub pro roztahovací klín
20. Zajišťovací šroub příčného dorazu
21. Drážka ve stole pily
22. Stupnice (šířka řezu)

23. Dorazová lišta pro paralelní doraz
24. Dorazová lišta pro příčný doraz
25. Hřídel
26. Rýhovaný šroub paralelního dorazu
27. Drážka v dorazové liště
28. Vodicí lišta
29. Noha
30. Příčná vzpěra
31. Zajišťovací šroub pro rozšíření stolu
32. Zajišťovací šroub pro prodloužení stolu
33. Rozšíření stolu vlevo
34. Rozšíření stolu vpravo
35. Prodloužení stolu
36. Krytka na ochraně pilového kotouče
37. Přídavná noha
38. Klíč vel. 10/13 mm
39. Klíč vel. 10 mm
40. Upevňovací deska
41. Ukazatel (úhlový rozměr)
42. Stupnice (úhlový rozměr)
43. Rýhovaný šroub příčného dorazu
44. Seřizovací šroub 0°
45. Seřizovací šroub 45°
46. Šroub se šestihrannou hlavou M6×16
47. Podložka velká
48. Zámkový šroub
49. Podložka malá
50. Pružný kroužek
51. Matice
52. Šroub s křížovou drážkou
53. Šroub pro ruční kolo / kliku
54. Vzpěra pro podstavec
55. Šroub se šestihrannou hlavou M6×45
56. Šroub se šestihrannou hlavou M6×12
57. Samosvorná matice

**2.2 Rozsah dodávky**

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

**Nebezpečí!**

**Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!**

- Ochrana pilového kotouče / roztahovací klín
- Posuvná tyč
- Paralelní doraz
- Ruční kolo
- Kliková rukojeť
- Gumová botka (4x)
- Příčný doraz
- Šroub pro paralelní doraz (2x)
- Dorazová lišta pro paralelní doraz
- Rýhovaný šroub (2x)
- Noha (4x)
- Příčná vzpěra (4x)
- Zajišťovací šroub pro rozšíření stolu (4x)
- Zajišťovací šroub pro prodloužení stolu (2x)
- Rozšíření stolu vlevo
- Rozšíření stolu vpravo
- Prodloužení stolu
- Přídavná noha (2x)
- Klíč vel. 10/13 mm
- Klíč vel. 10 mm
- Šroub se šestihlannou hlavou M6x16 (8x)
- Podložka velká (12x)
- Zámkový šroub (16x)
- Podložka malá (20x)
- Pružný kroužek (16x)
- Matice (20x)
- Šroub s křížovou drážkou (6x)
- Vzpěra pro podstavec(2x)
- Šroub se šestihlannou hlavou M6x45 (4x)
- Šroub se šestihlannou hlavou M6x12 (5x)
- Samosvorná matice
- Originální návod k provozu
- Bezpečnostní pokyny

### 3. Použití podle účelu určení

Univerzální kotoučová pila slouží k podélnému a příčnému řezání (pouze s příčným dorazem) dřeva všeho druhu, odpovídajíc velikosti stroje. Kulatina všeho druhu nesmí být řezána.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly

podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

Používat se smí pouze pro stroj vhodné pilové kotouče (tvrdokov nebo CV). Použití pilových kotoučů z vysoce výkonné rychlořezné oceli (HSS) a dělicích kotoučů všech druhů je zakázáno.

Součástí použití podle účelu určení je také dbát bezpečnostních pokynů, tak jako návodu k montáži a provozních pokynů v návodu k použití. Osoby, které stroj obsluhují a udržují, musí být s tímto seznámeny a být poučeny o možných nebezpečích.

Kromě toho musí být co nejpřísněji dodržovány platné předpisy k předcházení úrazům.

Dále je třeba dodržovat ostatní všeobecná pravidla v pracovnílékařských a bezpečnostně technických oblastech.

Změny na stroji zcela vylučují ručení výrobce a z toho vzniklé škody.

I přes použití podle účelu určení nelze zcela vyloučit určité rizikové faktory. Podmíněno konstrukcí a uspořádáním stroje se mohou vyskytnout následující rizika:

- Dotyk pilového kotouče v nezakryté oblasti řezání.
- Zásah do běžícího pilového kotouče (řezné úrazy).
- Zpětné vrhání obrobků a částí obrobků.
- Zlomení pilových kotoučů.
- Vymrštění chybných částí ze slinutých karbidů z pilového kotouče.
- Poškození sluchu při nepoužívání ochrany sluchu.
- Zdraví škodlivé emise dřevních prachů při použití v uzavřených prostorech.

### 4. Technická data

Motor na střídavý proud .....	220-240V ~ 50Hz
Výkon P .....	S1 1800 W · S6 25% 2200 W
Volnoběžné otáčky $n_0$ .....	4250 min <sup>-1</sup>
Pilový kotouč z tvrdokovu. Ø 254 x Ø 30 x 2,4 mm	
Počet zubů .....	48
Velikost stolu .....	580 x 555 mm
Rozšíření stolu pr/le .....	580 x 150 mm

Prodloužení stolu o šířce .....	555 mm
Opěrná plocha max. ....	830 x 1055 mm
Výška řezu max. ....	80 mm / 90°
.....	55 mm / 45°
Výškové nastavení .....	plynule 0–80 mm
Pilový kotouč výkyvný .....	plynule 0°–45°
Úhel příčného dorazu .....	plynule -45° až +45°
Přípojka odsávání .....	Ø 36 mm
Hmotnost .....	cca 26,5 kg
Třída ochrany: .....	II/II
Tloušťka roztahovacího klínu: .....	2,0 mm

Druh provozu S6 25%: Trvalý chod s přerušovaným zatížením (trvání cyklu 10 min). Aby se motor nepřípustně nezahřál, smí být motor 25% trvání cyklu provozován s uvedeným jmenovitým výkonem a poté musí 75% trvání cyklu běžet dál bez zátěže.

#### Nebezpečí!

##### Hluk

Hodnoty emise hluku změřeny podle normy EN 62841.

##### Provoz

Hladina akustického tlaku $L_{pA}$ .....	93,2 dB(A)
Nejistota $K_{pA}$ .....	3 dB(A)
Hladina akustického výkonu $L_{WA}$ .....	106,2 dB(A)
Nejistota $K_{WA}$ .....	3 dB(A)

##### Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Udané emisní hodnoty hluku byly změřeny podle normovaného zkušební postupu a lze je použít pro srovnání elektrického nástroje s jiným elektrickým nástrojem.

Udané emisní hodnoty hluku mohou být využity také pro předběžný odhad zatížení.

##### Varování:

Emise hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí lišit od udaných hodnot, protože závisejí na způsobu používání elektrického nářadí, zejména na tom, jaký druh obrobku se zpracovává.

##### Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění

přístroje.

- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.

##### Omezte pracovní dobu!

Přitom je třeba zohlednit všechny části pracovního cyklu (například doby, ve kterých je elektrický přístroj vypnut, a takové, ve kterých je přístroj zapnutý, ale běží bez zatížení).

##### Pozor!

**I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbyváající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:**

1. Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškození sluchu, pokud se nenosí žádná vhodná ochrana sluchu.

## 5. Před uvedením do provozu

Před zapnutím se přesvědčte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s údaji sítě.

##### Varování!

**Než začnete na přístroji provádět nastavení, vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.**

- Univerzální kotoučovou pilu vybalit a překontrolovat, zda nevykazuje eventuelní dopravní škody.
- Stroj musí být stabilně postaven, tzn. přišroubován na pracovním stole nebo pevném podstavci.
- Před uvedením do provozu musí být všechny kryty a bezpečnostní zařízení správně namontovány.
- Pilový kotouč musí být volně otočný.
- U již opracovaného dřeva dbát na cizí tělesa jako např. hřebíky nebo šrouby atd.
- Před zapnutím za-/vypínače se ujistěte, zda je pilový kotouč správně namontován a zkontrolujte volný chod pohyblivých částí.

## 6. Montáž

**Nebezpečí!** Před všemi údržbovými, přestavovacími a montážními pracemi na kotoučové pile vytáhněte síťovou zástrčku.

### 6.1 Montáž podstavce (obr. 3-4)

**Nebezpečí!** Vezměte na vědomí velkou hmotnost stroje a případně si přizvěte na pomoc další osobu.

- Otočte stolní kotoučovou pilu a odložte ji na zem nebo na jiný pracovní podklad. Upozornění! Vložte mezi povrch stolu a podklad vhodnou podložku (např. obalový materiál), aby se povrch stolu nepoškodil.
- Upozornění! Připevněte nejprve všechny šroubové spoje podstavce volně ke stroji. Teprve až uvedete stolní kotoučovou pilu zpět do pracovní polohy, sešroubujte všechny šroubové spoje. Tím zajistíte, aby byl podvozek vyrovnaný rovně s podkladem.
- Vzpěry (54) volně přišroubujte na podstavec za použití šroubů s šestihlannou hlavou (55) a podložek (47). Pro vyztužení spojení vzpěr (54) namontujte doprostřed obou vzpěr šestihlanný šroub (56) a samosvornou matici (57).
- Volně přišroubujte čtyři nohy (29) pomocí šroubů se šestihlannou hlavou (46) a podložek (47) k pile.
- Nyní přišroubujte příčné vzpěry (30) pomocí zámkových šroubů (48), podložek (49), pružných kroužků (50) a matic (51) volně k nohám.
- Nasuňte gumové botky (13) na nohy (29).

### 6.2 Montáž rozšíření stolu (obr. 5, 6)

- Rozšíření stolu (33, 34) zasuňte do otvorů vlevo a vpravo na stole pily (1).
- Prodloužení stolu (35) zasuňte do otvorů na zadní straně stolu pily (1).
- Následně zajistěte rozšíření stolu (33, 34) a rovněž prodloužení stolu (35) vždy dvěma šrouby s křížovou drážkou (52) proti kompletnímu vytažení tak, jak je znázorněno na obr. 5 a 6.
- Vlevo a vpravo na stole pily (1) namontujte vždy 2 zajišťovací šrouby (31), aby se rozšíření stolu (33, 34) dala zafixovat v určité poloze.
- Aby bylo možné zafixovat prodloužení stolu (35), namontujte na zadní straně stolu pily (1) oba zajišťovací šrouby (32).
- Pozor! Křížový šroubovák není součástí do-

dávky.

### 6.3 Postavení stolní kotoučové pily (2, 7–9)

- Otočte stroj tak, aby stál na nohách.
- Stolní kotoučová pila musí být umístěna na rovném podkladu.
- Následně dotáhněte všechny volné šroubové spoje. Použijte k tomu oba klíče (38) a (39).
- Našroubujte přidavné nohy (37) na zadní nohy (29) tak, aby byly otočené k zadní straně stroje. K upevnění použijte šrouby (56), podložky (49) a matice (51).
- Varování! Nemontujte přidavné nohy (37) příliš daleko od podkladu; slouží jako ochrana proti převržení.
- Odšroubujte šroub (53) na hřídeli (25).
- Na hřídel (25) nasadte ruční kolo (8) a poté kliku (10) tak, jak je znázorněno na obr. 9.
- Upozornění! Hřídel (25) a klika (10) do sebe tvarově zapadají, což znamená, že rovinná plocha na hřídeli (25) a rovinná plocha na náboji kliky (10) musí být na sobě, aby se klika (10) dala nasunout.
- Ruční kolo (8) a kliku (10) zafixujte šroubem (53).

### 6.4 Výměna vložky stolu (obr. 12)

- Při opotřebení nebo poškození je třeba vložku stolu vyměnit, v jiném případě hrozí zvýšené nebezpečí zranění.
- Vymontujte šrouby se zapuštěnou hlavou (17).
- Opotřebenou vložku stolu (6) vytáhněte otvorem na zadní straně podél roztahovacího klínu (5) a pilového kotouče (4).
- Montáž nové vložky stolu se provádí v opačném pořadí.

### 6.5 Montáž / demontáž ochrany pilového kotouče společně s ochranou pilového listu (obr. 10–13)

- Vložku stolu (6) sejměte tak, že povolíte dva šrouby se zapuštěnou hlavou (17) (viz 6.4).
- Nastavte pilový kotouč (4) pomocí kliky (10) na maximální hloubku řezu.
- Povolte upevňovací šroub (19) do té míry, aby mezera mezi upevňovací deskou (40) a protější opěrnou plochou měřila asi 5 mm. Pozor! Neuvolňujte upevňovací desku (40) úplně.
- Vložte do mezery roztahovací klín (5) společně s ochranou pilového kotouče (2), posuňte je úplně dolů a pak zafixujte pomocí upevňovacího šroubu (19). Ujistěte se, že je roztahovací klín namontovaný rovně a nevíklá

se.

- Roztahovací klín (5) musí být vycentrovaný na myšlené prodloužené čáře za pilovým kotoučem (4), aby nemohlo dojít k sevření řezaného materiálu.
- Vzdálenost mezi pilovým kotoučem (4) a roztahovacím klínem (5) musí být 3 až 8 mm. (obr. 13)
- Vložku stolu (6) zasuňte otvorem na zadní straně přes pilový kotouč (4) a roztahovací klín (5) a nasadte ji na stůl pily (1).
- Vložku stolu (6) zafixujte pomocí šroubů se zapuštěnou hlavou (17).
- Demontáž se provádí v opačném pořadí.

#### 6.6 Montáž / výměna pilového kotouče (obr. 14)

- Před výměnou pilového kotouče: Vytáhněte síťovou zástrčku!
- Při výměně pilového kotouče noste rukavice, abyste zabránili zraněním!
- Nastavte pilový kotouč (4) pomocí kliky (10) na maximální hloubku řezu.
- Vložku stolu (6) sejměte tak, že povolíte šroub se zapuštěnou hlavou (17) (viz 6.4).
- Demontujte roztahovací klín (5) společně s ochranou pilového kotouče (2) (viz 6.5).
- Povolte šroub (15) tak, že nasadíte jeden klíč (38) na šroub (15) a druhým klíčem (39) nasazeným na hřídel motoru budete kontrovat.
- Pozor! Šroub (15) otáčejte ve směru otáčení pilového kotouče.
- Odstraňte vnější přírubu a starý pilový kotouč (4) z vnitřní příruby.
- Příruby pilového kotouče před montáží nového pilového kotouče pečlivě vyčistěte.
- Obráceným postupem vložte nový pilový kotouč (4) a utáhněte ho.
- Pozor! Dbejte na směr chodu, zkosení zubů musí ukazovat ve směru chodu, tzn. dopředu (viz šipka na ochraně pilového kotouče).
- Roztahovací klín (5) a rovněž ochranu pilového kotouče (2) opět namontujte a nastavte (viz 6.5).
- Než začnete s pilou opět pracovat, přezkontrolujte funkčnost ochranných zařízení.
- Varování! Po každé výměně pilového kotouče zkontrolujte, jestli se ochrana pilového kotouče (2) otevírá a opět zavírá v souladu s požadavky. Navíc zkontrolujte, jestli se pilový kotouč (4) v ochraně pilového kotouče (2) volně otáčí.
- Varování! Po každé výměně pilového kotouče zkontrolujte, zda pilový kotouč (4) ve vložce stolu (6) volně běží, a to jak ve svislé poloze,

tak i v naklonění na 45°.

- Varování! Opatřebovaná nebo poškozená vložka stolu (6) se musí okamžitě vyměnit (viz 6.4).
- Varování! Výměna a vyrovnání pilového kotouče (4) musí být provedeny řádným způsobem.

#### 6.7 Odkládání volných součástí (obr. 15)

- V případě, že je nepoužíváte, můžete paralelní doraz (7), posuvnou tyč (3) a rovněž oba klíče (38+39) upevnit tak, jak je znázorněno na obr. 15a.
- Příčný doraz (14) můžete upevnit tak, jak je znázorněno na obrázku 15b.

#### 6.8 Přípojka pro odsávání prachu (obr. 2, 26)

Možnost připojení k odsávání prachu se nabízí na odsávacím adaptéru na skříni (16) nebo také na ochraně pilového kotouče (2).

##### 6.8.1 Odsávání vysavačem pro vysávání za mokra i za sucha (obr. 2):

- Vysavač pro vysávání za mokra i za sucha není součástí obsahu dodávky a dodává se jako příslušenství.
- Připojte vysavač pro vysávání za mokra i za sucha k odsávacímu adaptéru skříňě (16).

##### 6.8.2 Odsávání s odsávacím zařízením a sadou odsávacího adaptéru (obr. 26):

- Sada odsávacího adaptéru s odsávací hadicí (a) a mezikusem (b) stejně jako odsávací zařízení nejsou součástí obsahu dodávky a dodávají se jako příslušenství.
- Vyšroubujte šroub na krytce (36) ochrany pilového kotouče (2) pomocí křížového šroubováku.
- Sejměte krytku (36) z pilového kotouče (2).
- Připojte mezikus (b) k odsávacímu adaptéru skříňě (16).
- Ochranu pilového kotouče (2) a mezikus (b) spojte s odsávací hadicí (a).
- K průměru 100 mm mezikusu (b) je nyní možné připojit odsávací zařízení.

## 7. Obsluha

### 7.1 Vypínač (obr. 1, 16 / č. 11)

- Za-/vypínač je chráněn přídavnou krytkou. Tu je při zapnutí pily nutné otevřít.
- Stisknutím zeleného tlačítka „I“ je možné zapnout pilu. Před začátkem řezání počkejte,

až pilový kotouč dosáhne svého maximálního počtu otáček.

- Při vypnutí pily je třeba stisknout červené tlačítko „0“.

### 7.2. Hloubka řezu (obr. 1, 16)

Otáčením kliky (10) se pilový kotouč (4) může nastavit na požadovanou hloubku řezu.

#### Proti směru hodinových ručiček:

menší hloubka řezu

#### Po směru hodinových ručiček:

větší hloubka řezu

### 7.3. Paralelní doraz

Pro podélné řezání dřevěných dílů je nutné používat paralelní doraz (7).

#### 7.3.1 Výška dorazu (obr. 18, 19)

- Dodaný paralelní doraz (7) se při podélném řezání tenkých materiálů musí používat s dorazovou lištou (23) (obr. 19a).
- Pro upevnění dorazové lišty (23) u paralelního dorazu (7) se musí uvolnit oba rýhované šrouby (26). Následně nasuňte dorazovou lištu (23) drážkou (27) na šrouby (18) a zafixujte ji pomocí rýhovaných šroubů (26).
- Pro podélné řezání silnějších kusů dřeva se paralelní doraz (7) používá bez dorazové lišty (23) (obr. 19b). K tomu je nutné demontovat šrouby (18) a rýhované šrouby (26).
- Varování! Dorazová lišta (23) musí být během používání vždy našroubovaná na straně paralelního dorazu (7) otočené k pilovému kotouči.

#### 7.3.2. Šířka řezu (obr. 17)

- Paralelní doraz (7) může být namontován na obou stranách stolu pily (1).
- Paralelní doraz (7) musí být nasazen do vodící lišty (28) stolu pily (1).
- Pomocí stupnice (22) na vodící liště (28) je možné nastavit paralelní doraz (7) na požadovaný rozměr.
- Stlačením excentrické páčky (12) lze paralelní doraz upnout do požadované polohy.

#### 7.3.3. Nastavení délky dorazu (obr. 17, 18)

- Aby se zabránilo vážnutí řezaného materiálu, je dorazová lišta (23) v podélném směru posouvateľná.
- Základní pravidlo: Zadní konec dorazu naráží na myšlenou čáru, která začíná přibližně ve středu pilového kotouče a pod úhlem 45°

probíhá směrem dozadu.

- Nastavení požadované šířky řezu
  - Povolte rýhované šrouby (26) a posuňte dorazovou lištu (23) dopředu tak, aby se dotýkala myšlené čáry 45°.
  - Rýhované šrouby opět utáhněte (26).

**Varování!** Vzdálenost mezi stolem pily (1) a spodní stranou dorazové lišty (23) nesmí být příliš velká, aby nemohlo dojít k sevření řezaného materiálu. Při nastavení vzdálenosti je nutné nejprve zafixovat paralelní doraz (7) pomocí excentrické páčky (12). Potom povolte rýhované šrouby (26), spusťte dorazovou lištu (23) dolů na stůl pily (1) a rýhované šrouby (26) opět utáhněte.

### 7.4 Příčný doraz (obr. 20)

Pro příčné řezání dřevěných dílů je nutné používat příčný doraz (14).

- Zasuňte příčný doraz (14) do drážky (21) stolu pily.
- Povolte zajišťovací šroub (20).
- Otočte dorazovou lištu (24) tak, aby šipka ukazovala požadovaný úhel.
- Utáhněte opět zajišťovací šroub (20).
- Zkontrolujte vzdálenost mezi dorazovou lištou (24) a pilovým kotoučem (4).
- Varování! Neposouvejte dorazovou lištu (24) příliš daleko směrem k pilovému kotouči. Vzdálenost mezi dorazovou lištou (24) a pilovým kotoučem (4) musí být asi 2 cm.
- V případě potřeby povolte oba rýhované šrouby (43) a nastavte dorazovou lištu (24).
- Utáhněte opět rýhované šrouby (43).

### 7.5 Nastavení úhlu pilového kotouče (obr. 16)

- Uvolněte zajišťovací páčku (9).
- Přestavte úhel pilového kotouče stlačením ručního kola (8) směrem ke stroji a jeho současným otáčením, dokud se ukazatel (41) nebude krýt s požadovaným úhlem na stupnici (42).
- Zafixujte opět zajišťovací páčku (9).
- V případě potřeby můžete seřadit koncový doraz pro nastavení úhlu pilového kotouče při 0° a při 45°. To se provádí nastavením dvou seřizovacích šroubů (44) a (45).

### 7.6 Nastavení rozšíření stolu (obr. 8)

- Rozšíření stolu vlevo (33) a vpravo (34) na stole pily (1) lze vysouvat směrem ven.
- Šířka vytažení je ohraničená šrouby s křížovou drážkou (52) (viz 4. Technické údaje).
- Pro zajištění rozšíření stolu (33, 34) v určité



poloze lze provést zafixování zajišťovacími šrouby (31).

- Pokud se při vysunutých rozšířeních stolu používá paralelní doraz, je nutné dbát na to, aby paralelní doraz (7) přiléhá celou šířkou na vodící lištu (28).
- Nebezpečí! Nedostatečně zafixovaný paralelní doraz (7) může způsobit zpětný ráz.
- Varování! Při vysunutých rozšířeních stolu vždy zajistěte, aby obrobek bezpečně přiléhá na stůl pily a nemohl se vzpříčit.
- Prodloužení stolu (35) lze posunout dozadu a jeho posun je omezen pomocí šroubů (52) (viz 4. Technické údaje).
- Pro zajištění prodloužení stolu (35) v určité poloze lze provést zafixování zajišťovacími šrouby (32).

## 8. Provoz

### Varování!

- Po každém novém nastavení doporučujeme z důvodů překontrolování nastavených hodnot provést zkušební řez.
- Po zapnutí pily vyčkat, až pilový kotouč dosáhne svého maximálního počtu otáček, a teprve potom začít řezat.
- Pozor při nařezávání!
- Přístroj provozujte pouze s odsáváním
- Pravidelně kontrolujte a čistěte odsávací kanály.

### 8.1. Provádění podélných řezů (obr. 21)

Zde je obrobek přifixován po své délce.

Hrana obrobku je tlačena proti paralelnímu dorazu (7), přičemž plochá strana leží na řezacím stolku (1).

Ochrana pilového kotouče (2) musí být vždy sklopena na obrobek.

Pracovní postoj při podélném řezu nesmí být nikdy v jedné linii s průběhem řezu.

- Paralelní doraz (7) nastavit příslušně podle výšky obrobku a požadované šířky (viz 7.3).
- Pílu zapnout.
- Ruce se semknutými prsty položit ploše na obrobek a obrobek posouvat podél paralelního dorazu (7) do pilového kotouče (4).
- Boční vedení levou nebo pravou rukou (podle polohy paralelního dorazu) pouze po přední hranu ochranného krytu.
- Obrobek protáhnout vždy až do konce roztahovacího klínu (5).
- Odpad zůstane na řezacím stolku (1) ležet do

té doby, až se pilový kotouč (4) opět nachází v klidové poloze.

- Dlouhé obrobky zajistit proti přepadnutí na konci řezání (např. odvalovací stojan atd.).

### 8.1.1. Řezání úzkých obrobků (obr. 22)

Podélné řezy obrobků o šířce menší než 150 mm musí být bezpodmínečně prováděny za použití posuvné tyče (3). Posuvná tyč je v rozsahu dodávky. Opotřebovanou nebo poškozenou posuvnou tyč okamžitě vyměnit.

### 8.1.2. Řezání velmi úzkých obrobků (obr. 23)

- Pro podélné řezy velmi úzkých obrobků o šířce 50 mm a méně je bezpodmínečně nutné používat posuvné dřevo (a).
- Přitom je třeba upřednostnit nízkou vodící plochu paralelního dorazu.
- Posuvné dřevo není v rozsahu dodávky! (K dostání v příslušných odborných obchodech). Opotřebované posuvné dřevo včas nahradit.

### 8.2. Provádění šikmých řezů (obr. 24)

Šikmé řezy jsou prováděny zásadně za použití paralelního dorazu (7).

Pokud při šikmém řezu nakloníte pilový kotouč (4) doleva, umístěte paralelní doraz (7) na pravé straně pilového kotouče (4). Ved'te obrobek mezi pilovým kotoučem (4) a paralelním dorazem (7).

- Pilový kotouč (4) nastavit na požadovaný úhlový rozměr (viz 7.5.).
- Paralelní doraz (7) nastavit podle šířky a výšky obrobku (viz 7.3).
- Řez provést odpovídajíc šířce obrobku. (viz 8.1.1. a 8.1.2)

### 8.3. Provádění příčných řezů (obr. 25)

- Příčný doraz (14) nasunout do jedné z obou drážek (a) řezacího stolku (21) a nastavit na požadovaný úhlový rozměr (viz 7.4.). Pokud má být pilový kotouč (4) nastaven ještě také šikmo, pak je třeba použít tu drážku, která nepřivede Vaši ruku a příčný doraz do kontaktu s ochranou pilového kotouče.

- Obrobek tlačit pevně proti příčnému dorazu (14).
- Pílu zapnout.
- Příčný doraz (14) a obrobek posouvat ve směru pilového kotouče a provést řez.
- **Varování!** Držte vždy vedený obrobek, nikdy volný obrobek, který je uřezáván.
- Příčný doraz (14) posunout dopředu vždy tak dalece, až je obrobek úplně přeříznut.
- Pílu opět vypnout. Odpad odstranit teprve tehdy, když je pilový kotouč zastaven.

## 9. Výměna síťového napájecího vedení

### Nebezpečí!

Pokud je síťové napájecí vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.

## 10. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

### Nebezpečí!

Před všemi čistícími pracemi vytáhněte síťovou zástrčku.

### 10.1 Čištění

- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Očistěte přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čistící prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

### 10.2 Uhlíkové kartáčky

Při nadměrné tvorbě jisker nechte překontrolovat odborníkem uhlíkové kartáčky.

**Nebezpečí!** Uhlíkové kartáčky smí vyměnit pouze odborný elektrikář.

### 10.3 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

## 10.4 Objednávání náhradních dílů a příslušenství:

Při objednávání náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)



**Tip: Pro dobré pracovní výsledky doporučujeme používat vysoce kvalitní příslušenství značky **kwb** ! [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu) [welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)**

## 10.5 Přeprava

Při přepravě manipulujte strojem pouze zvedáním za pilový stůl. Při manipulaci nebo přepravě nikdy nepoužívejte ke zvedání nebo přemísťování ochranné pomůcky jako ochranu pilového listu a dorazové lišty.

## 11. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

## 12. Skladování

Skloďte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Při likvidaci dbejte na to, aby byly akumulátory a světla (např. žárovka) vyjmuty z přístroje.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny

## Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Klínový řemen, uhlíkové kartáčky, vložka stolu, posuvná tyč
Spotřební materiál/spotřební díly*	Pilový kotouč
Chybějící díly	

\* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?  
Popište tuto chybnou funkci.

## Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle.

Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje pouze na vady nového přístroje, zakoupeného v Evropské unii od níže uvedeného výrobce, které jsou způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou, a podle našeho uvážení je omezena na opravu těchto vad nebo výměnu přístroje. Upozorňujeme, že naše spotřebiče nejsou určeny pro živnostenské, řemeslné nebo odborné použití. Záruční smlouva proto není uzavřena, pokud byl přístroj v záruční době používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podnicích nebo byl vystaven obdobnému namáhání. Na položky pod značkou „Professional“ se nevztahuje výjimka pro živnostenské, řemeslné nebo profesionální použití.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
  - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
  - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
  - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlase prosím váš defektní přístroj na: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.
6. Pokud jste spotřebič odvezli do jiné země Evropské unie, než ve které jste spotřebič zakoupili, poskytneme vám záruční servis prostřednictvím tamního servisního partnera. Na zásilky mimo Evropskou unii se nevztahuje žádný nárok na záruku.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou už nejspíše zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu. V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Garantem je: Einhell Germany AG, Wiesenweg, 94405 Landau/Isar (Německo).  
Službu poskytuje: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar (Německo)



**Nebezpečenstvo!** - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu



**Pozor! Používajte ochranu sluchu.** Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.



**Pozor! Používajte ochrannú masku proti prachu.** Pri práci s drevom a inými materiálmi môže vznikáť zdraviu škodlivý prach. Materiál obsahujúci azbest nesmie byť spracovávaný!



**Pozor! Noste ochranné okuliare.** Iskry vznikajúce pri práci alebo úlomky, triesky a prach vystupujúci z prístroja by mohli viesť k trvalému poškodeniu zraku.



**Pozor! Nebezpečenstvo poranenia!** Nesiahajte do bežiaceho pílového kotúča.

**Nebezpečenstvo!**

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

**1. Bezpečnostné pokyny**

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

**Výstraha!**

**Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy, pokyny, zobrazenia a technické údaje, ktorými je tento elektrický nástroj vybavený.** Nedostatky pri dodržovaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.

**Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

**2. Popis prístroja a objem dodávky****2.1 Popis prístroja (obr. 1-26)**

1. Pílový stôl
2. Kryt pílového kotúča
3. Posuvný prípravok
4. Pílový kotúč
5. Rozovierací klin
6. Stolná vložka
7. Paralelný doraz
8. Ručné koliesko
9. Aretačná rukoväť pre uhol pílového kotúča
10. Kľuka
11. Vypínač zap/vyp
12. Excentrická páka
13. Gumená pätká
14. Priečny doraz
15. Skrutka pre pílový kotúč
16. Odsávací adaptér na telese
17. Skrutka so zápusťou hlavou
18. Skrutka pre paralelný doraz
19. Upevňovacia skrutka pre rozovierací klin
20. Aretačná skrutka priečny doraz

21. Drážka v pílovom stole
22. Stupnica (šírka rezu)
23. Dorazová lišta pre paralelný doraz
24. Dorazová lišta pre priečny doraz
25. Hriadel'
26. Ryhovaná skrutka paralelný doraz
27. Drážka v dorazovej lište
28. Vodiaca lišta
29. Podstavcová noha
30. Priečna priečka
31. Aretačná skrutka pre rozšírenie stola
32. Aretačná skrutka pre predĺženie stola
33. Rozšírenie stola vľavo
34. Rozšírenie stola vpravo
35. Predĺženie stola
36. Krytka na ochrane pílového kotúča
37. Prídavná podstavcová noha
38. Kľúč veľk. 10/13 mm
39. Kľúč veľk. 10 mm
40. Upevňovacia doska
41. Ukazovateľ (veľkosť uhla)
42. Stupnica (veľkosť uhla)
43. Ryhovaná skrutka priečny doraz
44. Nastavovacia skrutka 0°
45. Nastavovacia skrutka 45°
46. Šesťhranná skrutka M6×16
47. Podložka veľká
48. Uzatváracia skrutka
49. Podložka malá
50. Pružná podložka
51. Matica
52. Skrutka s krížovou hlavou
53. Skrutka pre ručné koliesko/kľuku
54. Vzpera pre podstavec
55. Šesťhranná skrutka M6×45
56. Šesťhranná skrutka M6×12
57. Samoistná matica

**2.2 Objem dodávky**

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.

- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

### Nebezpečenstvo!

**Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia!**

- Ochrana pílového kotúča / rozvieraci klin
- Posuvný prípravok
- Paralelný doraz
- Ručné koliesko
- Kľuka
- Gumená pätká (4x)
- Priechny doraz
- Skrutka pre paralelný doraz (2x)
- Dorazová lišta pre paralelný doraz
- Ryhovaná skrutka (2x)
- Podstavcová noha (4x)
- Priečna priečka (4x)
- Aretačná skrutka pre rozšírenie stola (4x)
- Aretačná skrutka pre predĺženie stola (2x)
- Rozšírenie stola vľavo
- Rozšírenie stola vpravo
- Predĺženie stola
- Prídavná podstavcová noha (2x)
- Kľúč veľk. 10/13 mm
- Kľúč veľk. 10 mm
- Šesťhranná skrutka M6x16 (8x)
- Podložka veľká (12x)
- Uzatváracia skrutka (16x)
- Podložka malá (20x)
- Pružná podložka (16x)
- Matica (20x)
- Skrutka s krížovou hlavou (6x)
- Vzpera pre podstavec(2x)
- Šesťhranná skrutka M6x45 (4x)
- Šesťhranná skrutka M6x12 (5x)
- Samoistná matica
- Originál návodu na obsluhu
- Bezpečnostné pokyny

### 3. Správne použitie prístroja

Stolná kotúčová píla je určená na pozdĺžne a priečne rezanie (len s použitím priečného dorazu) dreva akéhokoľvek druhu s primeranou veľkosťou pre daný stroj. Gulatina akéhokoľvek druhu sa nesmie rezať na tomto stroji.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nesplňajúce účel použitia. Za škody

alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

Povolené pre používanie s týmto strojom sú len vhodné pílové kotúče (pílové kotúče typu HM alebo CV). Používanie pílových kotúčov typu HSS a rozbrusovacích kotúčov akéhokoľvek druhu je zakázané.

Každé iné odlišné použitie prístroja sa považuje za nesplňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené týmto nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Súčasťou správneho účelového použitia prístroja je taktiež dodržiavanie bezpečnostných predpisov, ako aj návodu na montáž a pokyny k prevádzke nachádzajúce sa v návode na obsluhu. Osoby, ktoré obsluhujú prístroj a vykonávajú jeho údržbu, musia byť s týmto oboznámené a informované o možných nebezpečenstvách.

Okrem toho sa musia prísne dodržiavať platné bezpečnostné predpisy proti úrazom. Musia sa taktiež dodržiavať ďalšie všeobecné pravidlá v oblastiach pracovnej medicíny a bezpečnostnej techniky.

Zmeny vykonané na stroji celkom vylučujú ručenie výrobcu a ručenie za škody týmto spôsobené. Napriek správne účelovému použitiu sa nemôžu niektoré špecifické rizikové faktory celkom vylúčiť. Z dôvodu danej konštrukcie a stavby tohto stroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce riziká:

- Kontakt s pílovým kotúčom v piliacej oblasti, ktorá nie je prikrytá.
- Siahnutie do bežiaceho pílového kotúča (rezné zranenie).
- Spätňý úder obrobkov a častí obrobkov.
- Zlomenie pílového kotúča.
- Vymrštenie poškodených tvrdokovových častí pílového kotúča.
- Poškodenie sluchu pri nepoužívaní potrebnej ochrany sluchu.
- Emisie dreveného prachu poškodzujúce zdravie pri používaní v uzatvorených miestnostiach.



#### 4. Technické údaje

Motor na striedavý prúd .....	220-240 V ~ 50 Hz
Výkon P .....	S1 1800 W · S6 25 % 2200 W
Otáčky pri voľnobehu $n_0$ .....	4250 min <sup>-1</sup>
Pílový kotúč z tvrdokovu ..	Ø 254 x Ø 30 x 2,4 mm
Počet pílových zubov .....	48
Veľkosť stola .....	580 x 555 mm
Rozšírenie stola ľavé/pravé .....	580 x 150 mm
Predĺženie stola na šírku .....	555 mm
Dosadacia plocha max. ....	830 x 1055 mm
Výška rezu max. ....	80 mm / 90°
.....	55 mm / 45°
Výškové nastavenie .....	plynulo 0 – 80 mm
Pílový kotúč výkyvný .....	plynulo 0° – 45°
Uhol priečného dorazu .....	plynulo -45° – + 45°
Odsávacía prípojka .....	Ø 36 mm
Hmotnosť .....	cca 26,5 kg
Trieda ochrany: .....	II/□
Hrúbka rozvieracieho klinu: .....	2,0 mm

Pracovný režim S6 25%: Priebežná prevádzka s prerušovaným zaťažením (pracovný cyklus 10 min). Aby sa motor neprehrieval nad prípustnú hodnotu, smie byť motor počas 25% pracovného cyklu prevádzkovaný na uvedený nominálny výkon a musí následne bežať počas 75% pracovného cyklu bez zaťaženia.

#### Nebezpečenstvo!

##### Hluk

Hodnoty hluku boli merané podľa EN 62841.

##### Prevádzka

Hladina akustického tlaku $L_{pA}$ .....	93,2 dB (A)
Nepresnosť $K_{pA}$ .....	3 dB (A)
Hladina akustického výkonu $L_{WA}$ .....	106,2 dB (A)
Nepresnosť $K_{WA}$ .....	3 dB (A)

#### Používajte ochranu sluchu.

Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Uvedené emisné hodnoty hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie elektrického prístroja s inými prístrojmi.

Uvedené celkové emisné hodnoty hluku sa môžu taktiež použiť s cieľom predbežného posúdenia zaťaženia.

#### Varovanie:

Emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického prístroja líšiť od uvedených hodnôt, v závislosti od príslušného spôsobu, akým sa elektrický prístroj bude používať, predovšetkým o to, aký druh obrobku sa obrába.

#### Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôbte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.

#### Obmedzte Vašu pracovnú dobu!

Pritom sa musia zohľadniť všetky časti prevádzkového cyklu (napríklad čas, počas ktorého je elektrický prístroj vypnutý, ako aj čas, počas ktorého je síce zapnutý, ale beží bez záťaže).

#### Pozor!

##### Zvyškové riziká

**Aj napriek tomu, že budete elektrický prístroj obsluhovať podľa predpisov, budú existovať zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického prístroja môže dôjsť k výskytu týchto nebezpečenstiev:**

1. Poškodenie pľúc, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškodenie sluchu, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochrana sluchu.

#### 5. Pred uvedením do prevádzky

Presvedčte sa pred zapojením prístroja do siete o tom, či údaje na typovom štítku prístroja súhlasia s údajmi elektrickej siete.

##### Výstraha!

**Skôr než začnete na prístroji robiť akékoľvek nastavenia, vytiahnite zo siete elektrický kábel.**

- Vybaliť stolnú kotúčovú pílu a skontrolovať, či sa na nej nevyskytujú prípadné transportné poškodenia.
- Stroj musí byť stabilne postavený, t.j. na pracovnom stole, alebo pevne priskrutkovaný na stabilnom podstavcovom ráme.
- Pred uvedením do prevádzky sa musia všetky

kryty a bezpečnostné prípravky správne namontovať.

- Pilový kotúč musí môcť voľne bežať.
- Pri dreve, ktoré už bolo opracované, je potrebné dbať na cudzie telesá ako napr. klinec alebo skrutky atď.
- Pred tým, než stlačíte vypínač zap/vyp, presvedčte sa o tom, že je pilový kotúč správne namontovaný a je zaručená ľahkosť chodu pohyblivých častí.

## 6. Montáž

**Nebezpečenstvo! Pred všetkými údržbovými, prestavbovými a montážnymi prácami na kotúčovej píle sa musí vytiahnuť elektrický kábel zo siete.**

### 6.1 Montáž podstavcového rámu (obr. 3 – 4)

**Nebezpečenstvo!** Rešpektujte hmotnosť stroja a v prípade potreby si privolajte na pomoc ďalšiu osobu.

- Pretočte stolnú kotúčovú pílu a položte ju na zem alebo na inú vhodnú podložku. Upozornenie! Umiestnite medzi povrch stola a podklad vhodnú podložku (napr. obalový materiál), aby sa povrch stola nepoškodil.
- Upozornenie! Najskôr voľne pripevnite všetky skrutkové spoje podstavca k stroju. Všetky skrutkové spoje utiahnite napevno až vtedy, keď stolovú kotúčovú pílu znovu postavíte do pracovnej polohy. Tým zabezpečíte, aby bol podstavec v jednej rovine s podkladom.
- Šesťhranné skrutky (55) a podložky (47) použite na to, aby ste vzpery (54) voľne priskrutkovali na podstavec. Na vystuženie spojenia vzpier namontujte šesťhrannú skrutku (56) a samoistnú maticu (57) do stredu obidvoch vzpier (54).
- Štyri podstavcové nohy (29) voľne priskrutkujte na pílu pomocou šesťhranných skrutiek (46) a podložiek (47).
- Teraz voľne priskrutkujte priečne priečky (30) pomocou uzatváracej skrutky (48), podložky (49), pružnej podložky (50) a matic (51) na podstavcové nohy.
- Nasuňte gumené pätky (13) na podstavcové nohy (29).

### 6.2 Montáž rozšírenia stola (obr. 5, 6)

- Zasuňte rozšírenia stola (33, 34) do otvorov vľavo a vpravo na pilovom stole (1).
- Zasuňte predĺženie stola (35) do otvorov na

zadnej strane pilového stola (1).

- Nakoniec rozšírenia stola (33, 34), ako aj predĺženie stola (35) zaistíte, každé pomocou dvoch krížových skrutiek (52), proti úplnému vytiahnutiu podľa zobrazenia v obrázkoch 5 a 6.
- Aby ste rozšírenia stola (33, 34) mohli zaistiť v určitej polohe, namontujte po 2 aretačné skrutky (31) vľavo a vpravo na pilový stôl (1).
- Aby ste predĺženie stola (35) mohli zaistiť v určitej polohe, namontujte obidve aretačné skrutky (32) na zadnú stranu pilového stola (1).
- Pozor! Krížový skrutkovač nie je súčasťou dodávky.

### 6.3 Inštalácia stolovej kotúčovej píly (2, 7 – 9)

- Otočte stroj tak, aby stál na podstavcových nohách.
- Stolová kotúčová píla musí byť inštalovaná na rovnom podklade.
- Potom pevne utiahnite všetky voľné skrutkové spoje. Použite na to obidva kľúče (38) a (39).
- Zoskrutkujte prídavné podstavcové nohy (37) na zadné podstavcové nohy (29) tak, aby boli nasmerované k zadnej strane stroja. Na pripevnenie použite skrutky (56), podložky (49) a matice (51).
- Varovanie! Prídavné podstavcové nohy (37) nenasadzujte príliš ďaleko od podkladu; slúžia ako ochrana proti preklopeniu.
- Demontujte skrutku (53) na hriadeľ (25).
- Nasuňte ručné koliesko (8) a potom kľuku (10) na hriadeľ (25) podľa zobrazenia na obrázku 9.
- Upozornenie! Hriadeľ (25) a kľuka (10) sú navzájom v zábere, tzn. rovinná plocha na hriadeľ (25) a rovinná plocha v náboji kľuky (10) sa musia nachádzať nad sebou, aby sa kľuka (10) dala nasunúť.
- Ručné koliesko (8) a kľuku (10) zafixujte pomocou skrutky (53).

### 6.4 Výmena stolnej vložky (obr. 12)

- Pri opotrebení alebo poškodení sa musí stolná vložka vymeniť, v opačnom prípade vzniká zvýšené nebezpečenstvo poranenia.
- Odstráňte skrutky so zápusťou hlavou (17).
- Opatrebovanú stolnú vložku (6) stiahnite otvorom na zadnej strane za rozperným nožom (5) a pilovým listom (4).
- Montáž novej stolnej vložky sa vykonáva v opačnom poradí.

### 6.5 Montáž/demontáž rozovieracieho klina s ochranou pílového kotúča (obr. 10 – 13)

- Stolnú vložku (6) odoberte uvoľnením skrutiek so zápusťou hlavou (17) (pozri 6.4).
- Nastavte pílový kotúč (4) pomocou kľuky (10) na maximálnu hĺbku rezu.
- Upevňovaciu skrutku (19) uvoľnite natoľko, aby štrbina medzi upevňovacou doskou (40) a protiahlou dosadacou plochou bola približne 5 mm. Opatrne! Upevňovaciu dosku (40) neuvolňujte úplne.
- Rozovierací klin (5) spolu s ochranou pílového kotúča (2) zaveďte do štrbiny, zasuňte celkom dole a potom zafixujte pomocou upevňovacej skrutky (19). Skontrolujte, či je rozovierací klin namontovaný rovno a či sa nekýva.
- Rozovierací klin (5) sa musí nachádzať vystrudene na pomyslenej predĺženej priamke za pílovým kotúčom (4) tak, aby nemohlo dôjsť k zaseknutiu rezaného materiálu.
- Vzdialenosť medzi pílovým kotúčom (4) a rozovieracím klinom (5) má byť 3 až 8 mm. (obr. 13)
- Vsuňte stolovú dosku (6) cez pílový list (4) a rozovierací klin (5) otvorom na zadnej strane a vložte ho do pílového stola (1).
- Zafixujte stolnú vložku (6) pomocou skrutiek so zápusťou hlavou (17).
- Demontáž sa uskutoční v opačnom poradí.

### 6.6 Montáž/výmena pílového kotúča (obr. 14)

- Pred výmenou pílového kotúča: Vytiahnite sieťovú zástrčku!
- Pri výmene pílového kotúča používajte rukavice, aby ste zabránili zraneniam!
- Nastavte pílový kotúč (4) pomocou kľuky (10) na maximálnu hĺbku rezu.
- Stolnú vložku (6) odstráňte uvoľnením skrutky so zápusťou hlavou (17) (pozri 6.4).
- Demontujte rozovierací klin (5) spolu s ochranou pílového kotúča (2) (pozri 6.5).
- Skrutku (15) uvoľnite tak, že kľúč (38) nasadíte na skrutku (15) a ďalší kľúč (39) nasadíte na hriadeľ motora, aby ste ho pridržali.
- Opatrne! Skrutku (15) otáčajte v smere rotácie pílového kotúča.
- Vonkajšiu prírubu a starý pílový kotúč (4) odoberte z vnútornej príruby.
- Prírubby pílového kotúča sa musia pred montážou nového pílového kotúča dôkladne vyčistiť.
- Pri vkladaní nového pílového kotúča (4) postupujte v obrátenom poradí a kotúč pevne dotiahnite.

- Pozor! Dbajte na smer otáčania, rezná šikmina zubov musí ukazovať v smere otáčania, t. j. smerom vpred (pozri šípku na ochrane pílového kotúča).
- Znovu namontujte a nastavte rozovierací klin (5), ako aj ochranu pílového kotúča (2) (pozri bod 6.5).
- Pred opätovným začatím práce s kotúčovou pílou sa musí skontrolovať funkčnosť ochranných zariadení.
- Varovanie! Po každej výmene pílového kotúča skontrolujte, či sa ochrana pílového kotúča (2) otvára a znovu zatvára podľa požiadaviek. Dodatočne skontrolujte, či sa pílový kotúč (4) pohybuje voľne v rámci ochrany pílového kotúča (2).
- Varovanie! Po každej výmene pílového kotúča skontrolujte, či sa pílový kotúč (4) vo zvislej polohe, ako aj naklonený na 45°, voľne pretáča v stolnej vložke (6).
- Varovanie! Opatrebovaná alebo poškodená stolná vložka (6) sa musí neodkladne vymeniť (pozri bod 6.4).
- Varovanie! Výmena a nastavenie pílového kotúča (4) sa musí vykonať podľa predpisov.

### 6.7 Uloženie voľných častí (obr. 15)

- Ak sa nepoužívajú, môžu sa paralelný doraz (7) a posuvný prípravok (3), ako aj obidva kľúče (38 + 39) upevniť podľa obrázka 15a.
- Priechy doraz (14) sa dá upevniť podľa obrázka 15b.

### 6.8 Pripojenie odsávania prachu (obr. 2, 26)

Jednou z možností na pripojenie odsávania prachu je pripojenie na odsávací adaptér na telese (16), ako aj na ochranu pílového kotúča (2).

#### 6.8.1 Odsávanie s mokro-suchým vysávačom (obr. 2):

- Mokro-suchý vysávač nie je súčasťou dodávky, ale je dostupný ako príslušenstvo.
- Pripojte mokro-suchý vysávač na odsávací adaptér telesa (16).

#### 6.8.2 Odsávanie s odsávacím zariadením a súpravou odsávacieho adaptéra (obr. 26):

- Súprava odsávacieho adaptéra s odsávacou hadicou (a) a medzikusom (b) ani odsávacie zariadenie nie sú súčasťou dodávky, ale sú dostupné ako príslušenstvo.
- Odskrutkujte skrutku krytky (36) na ochrane pílového kotúča (2) pomocou krížového skrutkovača.
- Zložte krytku (36) z ochrany pílového kotúča

- (2).
- Pripojte medzikus (b) na odsávací adaptér telesa (16).
- Spojte ochranu pílového kotúča (2) a medzikus (b) s odsávacou hadicou (a).
- Na medzikus (b) s priemerom 100 mm sa teraz dá pripojiť odsávacie zariadenie.

## 7. Obsluha

### 7.1. Vypínač zap/vyp (obr. 1,16/pol. 11)

- Vypínač zap/vyp je zakrytý krytkou. Ak chcete pílu zapnúť, musíte túto krytku odstrániť.
- Stlačením zeleného tlačidla „I“ sa môže píla zapnúť. Pred začatím pílenia je potrebné vyčakať, kým pílový kotúč nedosiahne maximálny počet otáčok.
- Aby sa píla znovu vypla, musí sa stlačiť červené tlačidlo „0“.

### 7.2. Hĺbka rezu (obr. 1, 16)

Otáčaním kľuky (10) sa môže pílový kotúč (4) nastaviť na požadovanú hĺbku rezu.

**Proti smeru otáčania hodinových ručičiek:**  
menšia hĺbka rezu

**V smere otáčania hodinových ručičiek:**  
väčšia hĺbka rezu

### 7.3 Paralelný doraz

Pri pozdĺžnom pílení kusov dreva sa musí používať paralelný doraz (7).

#### 7.3.1 Výška dorazu (obr. 18, 19)

- Paralelný doraz (7), ktorý je súčasťou dodávky, sa musí používať na pozdĺžne rezanie tenkých materiálov spolu s dorazovou lištou (23) (obr. 19a).
- Aby bolo možné dorazovú lištu (23) upevniť na paralelný doraz (7), musia sa uvoľniť obidve ryhované skrutky (26). Nakoniec naved'te dorazovú lištu (23) s drážkou (27) na skrutky (18) zafixujte pomocou ryhovaných skrutiek (26).
- Na pozdĺžne rezanie hrubých kusov dreva sa používa paralelný doraz (7) bez dorazovej lišty (23) (obr. 19b). K tomu sa musia demontovať skrutky (18) a ryhované skrutky (26).
- Varovanie! Dorazová lišta (23) musí byť pri používaní vždy pevne priskrutkovaná na strane paralelného dorazu (7), ktorý smeruje k

pílovému kotúču.

#### 7.3.2. Šírka rezu (obr. 17)

- Paralelný doraz (7) sa dá namontovať na obidve strany pílového stola (1).
- Paralelný doraz (7) sa musí vložiť do vodiacej lišty (28) pílového stola (1).
- Pomocou stupnice (22) na vodiacej lište (28) sa môže paralelný doraz (7) nastaviť na požadovaný rozmer.
- Stlačením excentrickej páky (12) sa dá paralelný doraz zaistiť do požadovanej polohy.

#### 7.3.3. Nastavenie dorazovej dĺžky (obr. 17, 18)

- Aby sa zabránilo zablokovaniu rezaného materiálu v píle, je možné posúvať dorazovú lištu (23) v pozdĺžnom smere.
- Základné pravidlo: Zadný koniec dorazu naráža na pomyselnú priamku, ktorá sa začína približne v strede pílového kotúča a prebieha pod uhlom 45° smerom dozadu.
- Nastavenie požadovanej šírky rezu – uvoľnite ryhované skrutky (26) a posuňte dorazovú lištu (23) tak ďaleko dopredu, až sa dotkne pomyselné 45° priamky.
- znovu dotiahnite ryhované skrutky (26).

**Varovanie!** Vzdialenosť medzi pílovým stolom (1) a spodnou stranou dorazovej lišty (23) nesmie byť príliš veľká, aby sa zabránilo zaseknutiu rezaného materiálu. Aby bolo možné túto vzdialenosť nastaviť, musíte najprv paralelný doraz (7) zafixovať pomocou excentrickej páky (12). Potom uvoľnite ryhované skrutky (26), dorazovú lištu (23) spustíte na pílový stôl (1) a ryhované skrutky (26) znovu zafixujete.

#### 7.4 Priečny doraz (obr. 20)

Pri priečnom pílení kusov dreva sa musí používať paralelný doraz (14).

- Priečny doraz (14) nasuňte do drážky (21) pílového stola.
- Uvoľnite aretačnú skrutku (20).
- Otočte priečny doraz (24) tak, aby šípka ukazovala požadovanú veľkosť uhla.
- Znovu pevne dotiahnite aretačnú skrutku (20).
- Skontrolujte vzdialenosť medzi dorazovou lištou (24) a pílovým kotúčom (4).
- Varovanie! Dorazovú lištu (24) nevysúvajte príliš ďaleko smerom k pílovému kotúču. Odstup medzi dorazovou lištou (24) a pílovým kotúčom (4) by mal byť cca 2 cm.
- V prípade potreby uvoľnite obidve ryhované skrutky (43) a dorazovú lištu (24) nastavte.

- Znovu dotiahnite ryhované skrutky (43).

### 7.5 Nastavenie uhla pílového kotúča (obr. 16)

- Uvoľnite aretačnú rukoväť (9).
- Zmeňte nastavenie uhla pílového kotúča tak, že ručné koliesko (8) budete pritláčať k stroju a zároveň ho otáčať dovtedy, pokiaľ ukazovadlo (41) nebude zodpovedať požadovanej veľkosti uhla na stupnici (42).
- Potom aretačnú rukoväť (9) znovu zafixujte.
- V prípade potreby sa dá znovu nastaviť koncový doraz pre nastavenie uhla pílového kotúča pri 0° ako aj pri 45°. Vykonáva sa to nastavením obidvoch nastavovacích skrutiek (44) a (45).

### 7.6 Nastavenie rozšírenia stola (obr. 8)

- Rozšírenia stola na pílovom stole (1) vľavo (33) a vpravo (34) sa dajú posunúť smerom von.
- Vyťahovateľná šírka je obmedzená krížovými skrutkami (52) (pozri bod 4. Technické údaje).
- Pre zaistenie rozšírenia stola (33, 34) v určitej polohe sa tieto dajú zafixovať pomocou aretačných skrutiek (31).
- Ak sa paralelný doraz používa pri vysunutých rozšíreniach stola, musíte dbať na to, aby paralelný doraz (7) priliehal na vodiacu lištu (28) v celej svojej šírke upnutia.
- Nebezpečenstvo! Nedostatočne zafixovaný paralelný doraz (7) môže spôsobiť spätný úder.
- Varovanie! Keď sú rozšírenia stola vysunuté, musíte vždy zabezpečiť, aby obrobok bezpečne priliehal na pílový stôl a nemohol sa zaseknúť.
- Predĺženie stola (35) sa dá posunúť smerom dozadu a je ohraničené skrutkami (52) (pozri bod 4. Technické údaje).
- Pre zaistenie predĺženia stola (35) v určitej polohe sa toto dá zafixovať pomocou aretačných skrutiek (32).

## 8. Prevádzka

### Výstraha!

- Po každom nastavení odporúčame skúšobný rez, aby sa tak skontrolovali práve nastavené miery.
- Po zapnutí kotúčovej píly je potrebné vyčakať, kým pílový kotúč nedosiahne maximálny počet otáčok, predtým než urobíte prvý rez.
- Pozor pri zahajovaní rezu!

- Prístroj používajte len so zapojeným odsávaním.
- Pravidelne kontrolujte a čistite odsávacie kanály.

### 8.1 Vykonávanie pozdĺžnych rezov (obr. 21)

Pri tomto reze sa rozreže obrobok v pozdĺžnom smere. Jedna hrana obrobku sa pritlačí oproti paralelnému dorazu (7), pričom plochá strana leží na pílovom stole (1). Ochrana pílového kotúča (2) musí byť vždy spustená na spracovávaný obrobok.

Pracovný postoj pri pozdĺžnom reze nesmie byť nikdy v jednej línii s priebehom rezu.

- Paralelný doraz (7) nastaviť podľa výšky obrobku a požadovanej šírky rezu. (pozri bod 7.3.)
- Zapnúť pílu.
- Ruky so zovretými prstami položiť naplocho na obrobok a pozdĺž paralelného dorazu (7) posunúť obrobok do pílového kotúča (4).
- Postranné vedenie s ľavou alebo pravou rukou (podľa pozície paralelného dorazu) len po prednú hranu ochranného krytu.
- Obrobok pri pílení vždy posunúť až na koniec rozovieracieho klinu (5).
- Rezný odpad ostane na pílovom stole (1) ležať, až kým sa pílový kotúč (4) znovu nenachádza v pokojovej polohe.
- Dlhé obrobky zabezpečiť proti prevážaniu a spadnutiu na konci procesu pílenia! (napr. rolovací stojan na konci stola apod.)

#### 8.1.1. Rezanie úzkych obrobkov (obr. 22)

Pozdĺžne rezy obrobkov so šírkou menšou ako 150 mm sa musia bezpodmienečne vykonávať pomocou posuvného prípravku (3). Posuvný prípravok je súčasťou objemu dodávky. Opotrebený resp. poškodený posuvný prípravok ihneď vymeniť.

#### 8.1.2. Rezanie veľmi úzkych obrobkov (obr. 23)

- Pri pozdĺžnych rezoch veľmi úzkych obrobkov so šírkou 50 mm a menej sa musí bezpodmienečne používať posuvné porisko.
- Pritom sa musí uprednostňovať nižšia vodiaca plocha paralelného dorazu.
- Posuvné porisko nie je súčasťou objemu dodávky! (možné zakúpiť v špecializovaných predajniach). Opotrebované posuvné porisko včas vymeniť.

### 8.2 Vykonávanie šikmých rezov (obr. 24)

Šikmé rezy sa zásadne vykonávajú s použitím paralelného dorazu (7).

Ak pri šikmom rezaní nakláňate pílový kotúč (4) doľava, umiestnite paralelný doraz (7) na pravú stranu pílového kotúča (4). Ved'te obrobok medzi pílovým kotúčom (4) a paralelným dorazom (7).

- Nastaviť pílový kotúč (4) na požadovanú uhlovú hodnotu. (pozri bod 7.5.)
- Paralelný doraz (7) nastaviť podľa šírky a výšky obrobku (pozri bod 7.3.).
- Rez vykonať príslušne v závislosti od šírky obrobku (pozri body 8.1.1. a 8.1.2.).

### 8.3 Vykonávanie priečných rezov (obr. 25)

- Priečný doraz (14) nasunúť do jednej z drážok (21) pílového stola a nastaviť na požadovanú uhlovú mieru. (pozri bod 7.4.) Ak by sa mal pílový kotúč (4) dodatočne nastaviť na šikmo, potom sa musí použiť tá drážka (21), ktorá nedovolí, aby sa dostala Vaša ruka a priečný doraz do kontaktu s ochranou pílového kotúča.
- Obrobok pevne zatlačiť oproti priečnému dorazu (14).
- Zapnúť pílu.
- Priečný doraz (14) a obrobok posunúť smerom k pílovému kotúču, aby sa vykonal požadovaný rez.
- **Výstraha!**  
Vždy držte pevne Vami vedený obrobok, nie voľný kus obrobku, ktorý bude odrezaný.
- Priečný doraz (14) posunúť vždy tak dopredu, až sa obrobok kompletne celý prereže.
- Pílu opäť vypnúť. Odpad po pílení odstrániť až vtedy, keď sa pílový kotúč úplne zastaví.

## 9. Výmena sieťového prípojného vedenia

### Nebezpečenstvo!

V prípade poškodenia sieťového prípojného vedenia prístroja sa musí vedenie vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym zastúpením alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo rizikám.

## 10. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

### Nebezpečenstvo!

Pred všetkými údržbovými a čistiacimi prácami vytiahnite kábel zo siete.

### 10.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 10.2 Uhlíkové kefky

Pri nadmernej tvorbe iskier nechajte uhlíkové kefky na prístroji skontrolovať odborným elektrikárom.

**Nebezpečenstvo!** Uhlíkové kefky smú byť vymieňané len odborným elektrikárom.

### 10.3 Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

### 10.4. Objednávanie náhradných dielov a príslušenstva:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)



**Tip! Pre dobré výsledky práce odporúčame kvalitné príslušenstvo značky **kwb** ! [www.kwb.eu](http://www.kwb.eu) [welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)**

### 10.5 Transport

Transportujte stroj výlučne nadvihnutím za pílóv stôl. Nikdy nepoužívajte ochranné zariadenia ako ochrana pílóvého listu, dorazové lišty na manipuláciu alebo transport.

## 11. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

## 12. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.



Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:

Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa

jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Veďte na vedomie, že pri likvidácii je potrebné odobrať akumulátory a osvetľovacie prostriedky (napr. žiarovka) z náradia.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené

## Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Klinový remeň, uhlíkové kefy, stolná vložka, posuvný prípravok
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	Píllový kotúč
Chýbajúce diely	

\* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?  
Popíšte túto chybnú funkciu.



## Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,  
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záruka sa vzťahuje len na chyby nového prístroja zakúpeného v Európskej únii od nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybou materiálu alebo spracovania a je obmedzená na opravu takýchto chýb alebo výmenu prístroja podľa nášho výberu. Upozorňujeme, že naše spotrebiče nie sú určené na obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie. Záruka sa preto neposkytuje, ak sa spotrebič počas záručnej doby používal v obchodných, remeselných alebo priemyselných podnikoch alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím. Na položky pod značkou „Professional“ sa nevzťahuje výnimka pre obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
  - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
  - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násillia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
  - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu. Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Ak ste spotrebič preniesli do inej krajiny Európskej únie, ako je krajina, v ktorej ste spotrebič zakúpili, záručný servis vám poskytneme prostredníctvom tamojšieho servisného partnera. Na zásielky mimo Európskej únie sa nevzťahuje žiadna záruka.

Garantom je: Einhell Germany AG, Wiesenweg, 94405 Landau/Isar (Nemecko).  
Službu poskytuje: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar (Nemecko)



- D** Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
- F** Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
- I** Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- DK** Overensstemmelseserklæring: Vi atterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- CZ** Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SK** Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- NL** Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
- E** Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- FIN** Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
- SLO** IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- H** Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
- RO** Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
- GR** Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
- P** Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo
- HR** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- TR** Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
- RUS** Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- EE** Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- LV** Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
- LT** Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminyss atitinka ES direktyvą ir standartus
- PL** Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniziej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
- BG** Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
- UKR** Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
- MK** Izjava za soobraznost: Izjavуваме soobraznost со регулативата и со нормите на EY за артикли
- N** Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- IS** Samræmisýfirlýsing: Við útskúrdum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

### Tischkreissäge\* TC-TS 2225 U (Einhell)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC             | <input checked="" type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen (NB 0123);<br>Ridlerstraße 65; 80339 München; Germany<br>Reg. No.: M6A 024192 1883 Rev.00 |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188                      |  |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                         | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                         | <input type="checkbox"/> Annex V   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU              | <input type="checkbox"/> Annex VI  |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU                         | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A)  |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU                         | P = kW; L $\phi$ = cm  |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU                         | Notified Body:   |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426                       | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628  |
| Notified Body:  | Emission No.:  |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425                       |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 |  |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-3-1;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 29.06.2022

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Jeff Dong/Product-Management

First CE: 19  
Art.-No.: 43.405.15 I.-No.: 21022  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR028206  
Documents registrar: Korbinian Wasmeier  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

\* GB Bench-type circular saw · F Scie circulaire à table · I Sega circolare da banco · DK/N Bordsrundsav · S Bordscirkelsåg · CZ Stolní kotoučová pila · SK Stolná kotoučová pila · NL Tafelcirkelzaag · E Sierra circular de mesa · FI Pöytäsiirrikkeli · SLO Namizna krožna žaga · H Asztalkörfűrész · RO Ferăstrău circular cu masă · GR Δισκοπρίονο πάγκου · P Serra circular de bancada · HR/BIH Stolna kružna pila · RS Stona kružna testera · PL Przecinaрка do drewna · TR Tezgahlı Daire Testere · RUS Дисковая пила со столом · EE Laukettassaag · LV Galdā ripzāģis · LT Stalnis diskinis pjūklas · BG Циркуляр настолен · UKR Настільна дискова пила · MK Циркуларна пила со маса · NO Bordsirkelsag · IS Borð-hjólsgg



A series of 20 horizontal lines for writing, starting from the line where the pencil is positioned and extending down the page.



A series of horizontal lines for writing, starting with a pencil icon at the beginning of the first line.





EH 06/2023 (01)

